

**DECLARAȚIE**  
privind lista principalelor livrari/prestări efectuate în ultimii 3 ani de activitate

| Nr d/o | Obiectul contractului   | Denumire a/numele beneficiarului/Adresa           | Calitatea Furnizorului/Prestatorului <sup>*)</sup> | Prețul contractului/ valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|--------|---|---|--|--|-------------------------------------|
| 1      | Servicii de elaborare a documentației de proiect și de deviz privind restaurarea și reabilitarea imobilului cu nr. Cadastral 0100521.431.13 din str. Mihail Kogălniceanu nr. 82, mun. Chișinău, monument de arhitectură, artă și istorie – Clădirea fostei conduceri a Zemstvei guberniale a Basarabiei | Muzeul Național de Etnografie și Istorie Naturală | Contract unic                                      | 1 080 000,00 lei MD  | 8 luni                              |
| 2      | Servicii de elaborare a documentației de proiect pentru termoizolarea fațadelor, reconstrucția acoperișului și amenajarea terenului aferent clădirii Primăriei comunei Mîndrești, raionul Telenești   | Primăria comunei Mîndrești, raionul Telenești     | Contract unic                                      | 124 980,00 lei MD  | 3 luni                              |
| 3      | Proiectarea lucrărilor de reamplasare a panoului mozaic "Arta" în cadrul terenului TNOB   | KAUFLAND SRL                                      | Contract unic                                      | 188 606,00 lei MD  | 6 luni                              |
| 4      | - cercetare și proiectare pentru fixare, reamplasare și restaurare a panoului din   | FPC STAYER SRL                                    | Contract unic                                      | 1 188,61 mii lei MD  | 3 luni                              |

|          |   |   |                      |                           |                |
|----------|---|---|----------------------|---------------------------|----------------|
|          | <i>mozaic la clădirea din str. Kiev. Nr7, Chișinău; - demontare și conservare a panoului din mozaic de pe clădire</i>                                       |   |                      |                           |                |
| <b>5</b> | <i>Proiectarea lucrărilor de restaurare a monumentelor de arhitectură de pe malurile Nistrului</i>  | <i>Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare (PNUD)</i>  | <i>Contract unic</i> | <i>1 065,7 mii lei MD</i> | <i>10 luni</i> |
| <b>6</b> | <i>Actualizarea și completarea documentației tehnice a proiectului de restaurare a Bisericii "Adormirea Maicii Domnului" din Căușeni malurile Nistrului</i> | <i>A.O. Centrul de Cercetări Arheologice din Republica Moldova și I.P. Muzeul Național de Artă al Moldovei.</i> | <i>Contract unic</i> | <i>681 735,60 lei MD</i>  | <i>4 luni</i>  |

\*) Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau lider de asociație; contractant asociat; subcontractant.

**02.10.2023**

**Ofertant**

|  |
|--|
| <b>Garconița - Archstudio SRL</b>                                |
| MD-2060. mun. Chișinău<br>Bd. Dacia 27                           |
| <b>Serghei GARCONIȚA</b><br><br><i>Semnăt (semnătură mobilă)</i> |
| Administrator  |

**DECLARAȚIE**  
**privind experiența similară**

***Garconița Archstudio SRL***

1. Denumirea și obiectul contractului: *Servicii de elaborare a documentației de proiect și de deviz privind restaurarea și reabilitarea imobilului cu nr. cadastral 0100521.431.13 din str. Mihail Kogălniceanu nr. 82, mun. Chișinău, monument de arhitectură, artă și istorie – Clădirea fostei conduceri a Zemstvei guberniale a Basarabiei.*
2. Numărul și data contractului: *Nr. 15/2022 din 13 mai 2022*
3. Denumirea/numele beneficiarului: *Muzeul Național de Etnografie și Istorie Naturală*
4. Adresa beneficiarului: *mun. Chișinău, str. M. Kogălniceanu, 82*
5. Țara: *Republica Moldova*
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: *Contract unic*
7. Valoarea contractului exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul, exprimată în echivalent lei MD:
  - a) inițială (la data semnării contractului) – *1 080 000,00 lei MD*
  - b) finală (la data finalizării contractului) – *1 080 000,00 lei MD*
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: *Nu sunt*
9. Perioada de executare a lucrării (luni):
  - a) contractată: *8 luni*
  - b) efectiv realizată: *8 luni*
  - c) motivul de declarare a termenului contractat (dacă este cazul).
10. Numărul și data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor:
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: *nu sunt*
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.



# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

## CONTRACT Nr.15/2022

de achiziționare a serviciilor de elaborare a documentației de proiect și de deviz privind restaurarea și reabilitarea imobilului cu nr. cadastral 0100521.431.13 din str. Mihail Kogălniceanu nr. 82, mun. Chișinău, monument de arhitectură, artă și istorie - Clădirea fostei conduceri a Zemstvei guberniale a , conform procedurii de achiziții publice de tip licitație deschisă nr.ocds-b3wdpl-MD-1648818399430 din 01.04.2022,

CPV:71220000-6

13 mai 2022

mun. Chișinău

| Prestatorul de servicii  | Autoritatea contractantă   |
|--|--|
| <b>Garconiță – Archstudio SRL</b> ,<br>reprezentată prin administrator <b>Serghei Garconița</b> , care acționează în baza Statutului, denumită în continuare Prestator, Înregistrare nr. MD 0115113 din 05.12.2011 "Garconița-Archstudio" SRL,<br>Cod fiscal 1011600040775<br>pe de o parte, | <b>Muzeul Național de Etnografie și Istorie Naturală</b> ,<br>reprezentată prin director general <b>Petru Vicol</b> , care acționează în baza regulamentului denumit în continuare Beneficiar,<br>cod fiscal 1005600000099<br>pe de o parte, |

ambii denumiți în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziționarea *serviciilor de elaborare a documentației de proiect și de deviz privind restaurarea și reabilitarea imobilului cu nr. cadastral 0100521.431.13 din str. Mihail Kogălniceanu nr. 82, mun. Chișinău, monument de arhitectură, artă și istorie - Clădirea fostei conduceri a Zemstvei guberniale a , conform procedurii de achiziții publice de tip licitație deschisă nr.ocds-b3wdpl-MD-1648818399430 din 01.04.2022*, denumite în continuare Servicii, conform deciziei grupului de lucru nr.01/22 din 05.05.2022.

b. Următoarele documente sunt considerate părți componente și integrale ale Contractului:

Anexa nr.1

c. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

d. Beneficiarul se obligă, prin prezenta, să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta serviciile conform Anexei nr1, care sunt părți integrante a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

## 2. Termeni și condiții de prestare

2.1. Prestarea serviciilor se efectuează de către Prestator pentru o perioadă de 6 (șase) luni.

## 3. Prețul și condiții de plată

3.1. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **1080000 MDL (un milion optzeci mii lei, 00 bani).**

3.2. Achitarea plăților pentru serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.3. Achitarea se efectuează prin viramentul mijloacelor pe contul bancar al Prestatorului în decurs de treizeci zile bancare, din momentul recepționării facturii fiscale e-factura și a semnării actului de predare-primire a serviciilor prestate, prezentat Beneficiarului.

## 4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră prestate de către Prestator și acceptate de către Beneficiar după semnarea de către reprezentanții împuterniciți ai părților contractante, a Actului de predare-primire a serviciilor prestate.

4.2. În cazul în care sunt obiecții consemnate în scris și dovedite a fi din culpa Prestatorului, Părțile vor agree de comun acord un termen de remediere a acestora.

4.3. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului factura fiscală prin e-factură odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății.

## 5. Obligațiile, drepturile și responsabilitățile părților

5.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

5.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;
- c) să semneze în termen actele de primire-predare a serviciilor prestate.

## 6. Circumstanțe care justifică neexecutarea

6.1. În afară de alte cazuri prevăzute de lege, neexecutarea obligației este justificată în măsura în care partea care invocă neexecutarea demonstrează una din următoarele circumstanțe:

- a) ea se datorează unui impediment prevăzut la pct. 6.2. a) prezentului contract;
- b) cealaltă parte contractuală a cauzat neexecutarea obligației pentru prima parte, inclusiv prin întârziere sau prin faptul că prima a suspendat executarea obligației în temeiul art. 914 Cod Civil.

6.2. Neexecutarea obligației de către o parte este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului acesteia și dacă părții nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.

6.3. În cazul în care obligația a apărut dintr-un contract sau alt act juridic, neexecutarea nu este justificată dacă partea care invocă neexecutarea ar fi putut în mod rezonabil să ia în considerare impedimentul la data încheierii.

6.4. În cazul în care impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului. Totuși, dacă întârzierea capătă trăsăturile neexecutării esențiale, cealaltă parte poate să recurgă la mijloacele juridice de apărare întemeiate pe o asemenea neexecutare.

6.5. În cazul în care impedimentul justificator este permanent, obligația se stinge. Obligația corelativă de asemenea se stinge. În cazul obligațiilor contractuale, efectele restitutive ale acestei stingeri sunt reglementate prin dispozițiile art. 926-932 Cod Civil, care se aplică în mod corespunzător.

6.6. Partea care invocă neexecutarea are obligația de a asigura ca cealaltă parte să primească o notificare despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, într-un termen rezonabil după ce prima parte a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe. Partea Informată despre neexecutare are dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu rezultat din neprimirea respectivei notificări.

6.7. Impedimentul justificator nu exonerează partea care invocă neexecutarea de plata despăgubirilor dacă impedimentul a apărut după neexecutarea obligației, cu excepția cazului când cealaltă parte nu ar fi putut, oricum, din cauza impedimentului, să beneficieze de executarea obligației.

## **7. Modificarea și rezoluțiunea contractului**

7.1. Modificarea prezentului Contract are loc cu acordul Părților, perfectându-se în scris acorduri adiționale la prezentul Contract, și care sunt parte integrantă a acestuia.

7.2. Contractul poate fi rezolvit:

- la acordul mutual al Părților;
- în temeiul prevederilor legislației în vigoare.
- în cazul neexecutării obligațiilor contractuale de către una dintre Părți.

7.3. Partea inițiatorea rezoluțiunii contractului este obligată să comunice în termen de 30 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare.

7.4. Rezoluțiunea contractului are ca efect încetarea executării obligațiilor Părților prevăzute de prezentul Contract.

7.5. Obligațiile contractuale scadente urmează să fie executate de către părți până la data rezoluțiunii contractului.

## **8. Reclamații**

8.1. Pretențiile privind calitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul depistării deficiențelor de calitate, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun de reprezentanții ambelor părți.

8.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

8.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

8.4. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite de prezentul Contract.

## **9. Sancțiuni**

9.1. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract.

9.2. Pentru întârzierea achitării plăților în conformitate cu pct.3.1. al prezentului contract, Beneficiarul va achita o penalitate în mărime de 0,01% din suma restantă pentru fiecare zi de întârziere.

## **10. Dispoziții finale**

10.1. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind prezentul Contract să fie rezolvate pe cale amiabilă.

10.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa în instanțele judecătorești competente din Republica Moldova.


10.3. Presentul Contract este întocmit în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte fiecare având aceeași putere juridică.

10.4. Presentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, 13 mai 2022, fiind valabil până la data de 31.12.2022.

### 11. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Prestatorul de Servicii  | Autoritatea contractantă   |
|--|--|
| <b>Garconiță – Archstudio SRL</b><br>Adr. poșt: mun. Chișinău, bd. Decebal, 27<br>Telefon:<br>IBAN: MD43AG000000022511795698<br>Banca: „MAIB” S.A., sucursala „Teilor”<br>Cod bancar: AGRNMD2X438<br>Cod fiscal: 1011600040775 | <b>Muzeul Național de Etnografie și Istorie Naturală</b><br>Adresa poștală: Mun. Chișinău str. M. Kogălniceanu, 82<br>Telefon:<br>IBAN: MD88TRPBAA319240B16410AD - 1080000 lei<br>Banca: MF Trezoreria de Stat<br>Cod: TREZMD2X<br>Cod fiscal: 1005600000099 |

### 12. Semnăturile părților

| Prestatorul de Servicii   | Autoritatea contractantă  |
|---|---|
| Semnătura autorizată:<br><b>Serghei Garconița</b><br>Administrator<br><br>L.Ș<br> | Semnătura autorizată:<br><b>Petru Vicol</b><br>director general <br><b>Valentina Musteață</b><br>Contabil șef <br><b>Nicolae Rotaru</b><br>jurist-consult <br> |

MINISTERUL FINANTELOR - MINISTERUL FINANTELOR  
REPUBLICA MOLDOVA, MINISTERUL FINANTELOR  
TREZORERIA REGIONALĂ CHIȘINĂU  
BUGETUL DE STAT

3 17. MAI. 2022

Nr. de înregistrare  
Contract  
Semnătura Cecilia

2022-0000009976

Specificație

| N | Denumirea   | CPV        | Unit de măs. | cantitate | Preț unitar incl. TVA | Suma inclusiv TVA            | Art.   |
|---|---|------------|--------------|-----------|-----------------------|------------------------------|--------|
| 1 | Achiziționare Servicii de elaborare a documentației de proiect și de deviz privind restaurarea și reabilitarea imobilului cu nr. cadastral 0100521.431.13 din str. Mihail Kogălniceanu nr. 82, mun. Chișinău, monument de arhitectură, artă și istorie - Clădirea fostei conduceri a Zemstvei guberniale a Basarabiei | 71220000-6 | Serv.        | 1,0       | 1080000               | 1080000                      | 319240 |
|   |   |            |              |           |                       | <b>Total:</b><br>1080000 lei |        |

| Prestatorul de Servicii   | Autoritatea contractantă  |
|---|---|
| <p>Semnătura autorizată:</p> <p><b>Serghei Garconița</b><br/>Administrator</p> <p>L.Ș</p>   | <p>Semnătura autorizată:</p> <p><b>Petru Vicol</b>,<br/>director general</p> <p><b>Valentina Musteață</b><br/>Contabil șef</p> <p><b>Nicolae Rotaru</b><br/>jurist-consult</p>     |



**DECLARAȚIE**  
**privind experiența similară**

***Garconița Archstudio SRL***

1. Denumirea și obiectul contractului: *Servicii de elaborare a documentației de proiect pentru termoizolarea fațadelor, reconstrucția acoperișului și amenajarea terenului aferent clădirii Primăriei comunei Mîndrești, raionul Telenești*
2. Numărul și data contractului: *Nr. 57 din 12 octombrie 2022*
3. Denumirea/numele beneficiarului: *Primăria comunei Mîndrești, raionul Telenești*
4. Adresa beneficiarului: *sat. Mîndrești, rl Telenești*
5. Țara: *Republica Moldova*
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: *Contract unic*
7. Valoarea contractului exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul, exprimată în echivalent lei MD:
  - a) inițială (la data semnării contractului) – *124 980,00 lei MD*
  - b) finală (la data finalizării contractului) – *124 980,00 lei MD*
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: *Nu sunt*
9. Perioada de executare a lucrării (luni):
  - a) contractată: *3 luni*
  - b) efectiv realizată: *3 luni*
  - c) motivul de declarare a termenului contractat (dacă este cazul).
10. Numărul și data procesului verbal de recepție la terminarea lucrărilor:
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: *nu sunt*
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.

**CONTRACT nr. 57**  
**de achiziționare a serviciilor de proiectare**

" 12 " octombrie 2022

satul Mîndrești

**I. PARTEA GENERALĂ**  
**(OBLIGATORIU)**

| <b>Beneficiar</b>   | <b>Antreprenor</b>   |
|---|--|
| <b>Primăria comunei Mîndrești rî Telenești,</b> reprezentat prin primar Oxana Guzun, care acționează în baza statutului întreprinderii, denumit în continuare <i>Beneficiar</i> , 1007601006302, pe de o parte, | <b>GARCONIȚA ARCHSTUDIO SRL</b> reprezentat prin administrator Garconița Serghei, care acționează în baza statutului întreprinderii, denumit în continuare <i>Antreprenor</i> , 1011600040775, pe de altă parte, |

ambii (denumiți în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

1. Achiziționarea **serviciilor de elaborare a documentației de proiect pentru termoizolarea fatadelor, reconstrucția acoperișului și amenajarea terenului aferent clădirii Primăriei comunei Mîndrești raionul Telenesti.**, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziție publică nr.....din .....în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din .....
2. Următoarele documente sunt considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - Specificații tehnice – Anexa nr.1
  - Specificații de preț – Anexa nr.2
3. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată în pct. 2.
4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Antreprenorul se obligă prin prezentul contract să livreze Beneficiarului documentația de proiect și să înlăture defectele în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
5. Beneficiarul se obligă prin prezentul să plătească Antreprenorului, în calitate de contravaloare a livrării Serviciilor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

**1. OBIECTUL CONTRACTULUI**

- 1.1. Antreprenorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației tehnice, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile livrate de Antreprenor.
- 1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin respectarea documentelor normative și standardelor de stat ale căror cerințe trebuie respectate la executarea documentației de proiect.

**2. TERMENII ȘI CONDIȚIILE DE PRESTARE**

- 2.1. Executarea Serviciilor de proiectare se efectuează în conformitate cu parametrii tehnici și cerințele de bază la elaborarea proiectului stipulate în documentația de atribuire și anexa nr. 1 la prezentul Contract.
- 2.2. Termenul limită de predare a documentației de proiect și deviz – **29.12.2022.**

2.3. La elaborarea proiectului de execuție se va opta pentru soluții, care vor duce la optimizarea cheltuielilor pentru executarea lucrărilor de construcție, efectuate în baza acestui proiect (ulterior și pentru lucrările de întreținere). Toate soluțiile tehnice și de finisare, cu argumentarea tehnico-economică, v-or fi coordonate și aprobate de către Beneficiar la etapa inițierii lucrărilor de proiectare.

2.4. Documentația de proiect v-a fi supusă verificării în modul stabilit de legislația în vigoare, de către verificatori de proiecte atestați, în comun cu Antreprenorul. Achitarea serviciilor de verificare o v-a efectua Beneficiarul.

2.4. Antreprenorul predă Beneficiarului documentația de proiect și deviz în limba română, în volum de 4 exemplare și varianta electronică în format PDF.

2.5. Documentația de însoțire la predarea proiectului de execuție și documentației de deviz include:

- Factura fiscală emisă prin SI e-Factura;

- Actul de primire – predare a serviciilor prestate, în original, două exemplare.

2.6 Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.5 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele specificate în p.2.5.

### **3. PREȚUL ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ**

3.1. Prețul Serviciilor conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie 124980,00 lei (una sută douăzeci și patru mii nouă sute optzeci lei)

3.3. Beneficiarul va achita Antreprenorului în două etape suma totală pentru Serviciile executate, după cum urmează:

**I etapă** – predarea: raportului topogeodezic, proiectului de execuție pentru termoizolarea fațadelor, proiectului de reconstrucție a acoperișului clădirii Primăriei – 87486,00 lei (optzeci și șapte mii patru sute optzeci și șase lei), inclusiv TVA, conform Specificației tehnice;

**II etapă** – predarea: proiectului de execuție a amenajării terenului aferent clădirii Primăriei, documentației de deviz – 37494,00 lei (treizeci și șapte mii patru sute nouăzeci și patru lei), inclusiv TVA, conform Specificației tehnice.

3.4. Achitarea se efectuează prin viramentul mijloacelor financiare pe contul bancar al Antreprenorului în decurs de 5 zile bancare, calculate din momentul recepționării facturii fiscale și a semnării actului de primire-predare a serviciilor prestate, prezentat Beneficiarului.

### **4. CONDIȚIILE DE PREDARE-PRIMIRE**

4.1. Serviciile se consideră prestate de către Antreprenor și acceptate de către Beneficiar după semnarea de către reprezentanții împuterniciți ai părților contractante a actului de primire-predare a serviciilor prestate, prezentat.

4.2 În cazul în care sunt obiecții consemnate în scris și dovedite a fi din culpa Antreprenorului, Părțile vor agree de comun acord un termen de remediare a acestora.

4.3 Antreprenorul este obligat să prezinte Beneficiarului factura fiscală prin e-factura odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății.

### **5. STANDARDE**

5.1 Serviciile prestate în baza Contractului vor respecta standardele prezentate de către Beneficiar în cerințele temei de proiectare.

5.2 Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în Republica Moldova.

### **6. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

6.1. În baza prezentului Contract, Antreprenorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar;
- c) să notifice Beneficiarul, după semnarea prezentului Contract, în decurs de 3 zile calendaristice, prin notificare scrisă sau e-mail, despre începerea executării Serviciilor;
- d) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- e) să asigure calitatea executării Serviciilor și să suporte cheltuielile de verificare repetată, în caz de primire a Avizului negativ ale verificatorilor atestați;
- f) să stabilească, în proiect, fazele determinante de execuție a lucrărilor și exercitarea supravegherii de autor asupra lucrărilor pe tot parcursul construcției;
- g) să stabilească modul de tratare a neconformităților și defectelor apărute în execuție, din vina sa, precum și să urmărească aplicarea pe șantier a soluțiilor adoptate;
- h) să participe la întocmirea cărții tehnice a construcției și la recepția lucrărilor executate.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract și să remită documentația de proiect spre verificare;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;

## **7. JUSTIFICAREA DATORITĂ UNUI IMPEDIMENT**

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor impedimente înafara controlului părților (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă apariția impedimentului înafara controlului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 5 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor, dar și despre efectele acestora asupra executării contractului.

7.3 Survenirea circumstanțelor impedimentului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI**

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezolvi în mod unilateral în caz de:

- a) refuz al Antreprenorului de a presta Serviciilor prevăzute în prezentul Contract;
- b) nerespectare de către Antreprenor a termenelor de executare stabilite;
- c) nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract;
- e) contractantul se afla, la momentul atribuirii lui, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 19 al Legii nr. 131/2015 privind achizițiile publice;
- f) contractul a făcut obiectul unei modificări substanțiale care necesita o nouă procedură de achiziție publică în conformitate cu art. 76 al Legii nr. 131/2015 privind achizițiile publice;
- g) contractul nu urma să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din Legea nr. 131/2015 privind achizițiile publice și/sau tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, care a fost constatată printr-o decizie a unei instanțe judecătorești naționale sau, după caz, internaționale.

8.3. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de ..... zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 30 zile lucrătoare de la primirea notificării, după expirarea acestui termen Contractul se consideră încetat de drept.

## **9. RECLAMAȚII ȘI SANCTIUNI**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Antreprenorului la momentul recepționării acestorasau nu mai târziu de 5 zile de la data recepționării, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Antreprenorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea Serviciilor livrate sunt înaintate Antreprenorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate, confirmate prin prescripțiile Beneficiarului și verifcatorilor atestați.

9.3. Antreprenorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice, în scris, Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Antreprenorul este obligat, în termen restrâns, să înlăture potrivit cerințelor Contractului.

9.5. Antreprenorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Antreprenorul suportă o penalitate în valoare de 0,01% din suma totală a contractului.

9.7. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Antreprenorul suportă plata despăgubirii în valoare de 0,01% din suma Serviciilor neexecutate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract.

9.8. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul suportă plata despăgubirii în valoare de 0,01% din suma Serviciilor neachitate pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

## **10. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ**

10.1. Antreprenorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate;

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini.

## **11. DISPOZIȚII FINALE**

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă, conform legislației Republicii Moldova.

11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior, își pierd valabilitatea.

11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile doar în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane, fără acordul în scris al celeilalte părți.

11.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de română, câte un exemplar pentru Antreprenor și Beneficiar.

11.6. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării, fiind valabil până la 31.12.2022

11.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "10.10.2022"

## II. PARTEA CE ȚINE DE CONDIȚIILE SPECIALE AL CONTRACTULUI

Etapele de predare și primire a documentației de proiect

### I etapă - termen de predare 01.12.2022

Raportului topogeodezic, proiectului de execuție pentru termoizolarea fațadelor, proiectului de reconstrucție a acoperișului clădirii Primăriei – 87486,00 lei (optzeci și șapte mii patru sute optzeci și șase lei), inclusiv TVA

### II etapă – termen de predare 28.12.2022

Proiectului de execuție a amenajării terenului aferent clădirii Primăriei, documentației de deviz – 37494,00 lei (treizeci și șapte mii patru sute nouăzeci și patru lei), inclusiv TVA

## RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

### ANTREPRENORUL

Adresa poștală: mun. Chisinau, bul Dacia 27  
Telefon: 069105204  
Cod fiscal: 1011600040775  
Banca: BC Moldova Agroindbank SA fil12  
Cod: AGRNMD2X438  
IBAN: MD43AG0000000022511795698

### BENEFICIARUL

Adresa poștală: sat. Mîndrești rl Telenești  
Telefon: 025844636  
Cod fiscal: 1007601006302  
Banca:  
Cod: TREZMD2X  
IBAN: MD37TRPDBD311120A10967AC

## SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

### ANTREPRENOR

**"GARCONIȚA – ARCHSTUDIO" SRL**

Administrator

Serghei Garconița

L.S.



### BENEFICIAR

Anexa nr. 1  
la Contractul nr. 57  
din „12” 10 2022

### SPECIFICAȚII TEHNICE

| N r. | Denumirea lucrărilor/serviciilor de proiectare   | Cod CPV | Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă  | Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant   | Standart de referință |
|------|--|---------|--|--|-----------------------|
| 1    | Servicii de elaborare a documentației de proiect pentru termoizolarea fațadelor, reconstrucția acoperișului și amenajarea terenului aferent clădirii Primăriei comunei Mîndrești raionul Telenești |         | Servicii de elaborare a documentației de proiect pentru termoizolarea fațadelor, reconstrucția acoperișului și amenajarea terenului aferent clădirii Primăriei comunei Mîndrești raionul Telenești | Servicii de elaborare a documentației de proiect pentru termoizolarea fațadelor, reconstrucția acoperișului și amenajarea terenului aferent clădirii Primăriei comunei Mîndrești raionul Telenești |                       |
|      | <b>TOTAL</b>   |         |  |  |                       |

### SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

**Antreprenorul/Prestatorul de lucrări/de servicii de proiectare**

**Beneficiar**

**”GARCONIȚA – ARCHSTUDIO” SRL**

Administrator

Serghei Garconița

L.Ș.



### SPECIFICAȚII DE PREȚ

| Nr. | Denumirea lucrărilor/ serviciilor de proiectare  | Cod CPV | Unitatea de măsură | Cantitatea | Prețul unitar, inclusiv TVA | Suma MDL, inclusiv TVA | Termenii de executare/ prestare |
|-----|--|---------|--------------------|------------|-----------------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1   | Servicii de elaborare a documentației de proiect pentru termoizolarea fațadelor, reconstrucția acoperișului și amenajarea terenului aferent clădirii Primăriei comunei Mîndrești raionul Telenești |         | buc                | 1          | 124980,00 lei               | 124980,00lei           | 29.12.2022                      |
|     | <b>TOTAL</b>   |         |                    |            |                             | <b>124980,00 lei</b>   |                                 |

### SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

**Antreprenorul/Prestatorul de lucrări/  
de servicii de proiectare**

**Beneficiar**

**"GARCONIȚA – ARCHSTUDIO" SRL**

Primaria comunei Mîndrești rîl Telenești

Administrator

Serghei Garconița

Oxana Guzun



Digitally signed by Guzun Oxana  
Date: 2022.10.17 10:52:07 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova





**DECLARAȚIE  
privind experiența similară**

***Garconița Archstudio SRL***

1. Denumirea și obiectul contractului: *Proiectarea lucrărilor de reamplasare a panoului mozaic "Arta" în cadrul terenului TNOB*
2. Numărul și data contractului: *Nr.478/ din 09 decembrie 2020.*
3. Denumirea/numele beneficiarului: *KAUFLAND SRL*
4. Adresa beneficiarului: *mun. Chișinău.*
5. Țara: *Republica Moldova*
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: *Contractant unic*
7. Valoarea contractului exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul, exprimată în echivalent lei MD:
  - a) inițială (la data semnării contractului) – *164 070,00 lei MD*
  - b) finală (la data finalizării contractului) – *188 606,00 lei MD*
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: *Nu sunt*
9. Perioada de executare a lucrării (luni):
  - a) contractată: *4 luni*
  - b) efectiv realizată: *6 luni*
  - c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul).
10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor:
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: *nu sunt*
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.

**03.11.2022**

## CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII-PROIECTARE

Nr. 478 / 09.12.2020

Locatia: Kaufland Chisinau Kiev\_1440

**KAUFLAND S.R.L.**, cu sediul în Republica Moldova, MD-2012, mun. Chișinău, str. Sfatul Țării, nr. 29, înregistrată la 12.02.2016 sub numărul de înregistrare (IDNO) 1016600004811, având contul bancar cu numărul MD63 MO22 51AS V987 0845 7100, deschis la „Mobiasbanca – OTP Group” S.A, fil. nr.9 Chișinău, cod banca MOBBMD22, cod TVA 0209362, reprezentată prin Andrei Zuza și Sergiu Fală, în calitate de Împuterniciți, denumită în continuare **BENEFICIAR**

Și

**GARCONIȚA-ARCHSTUDIO S.R.L.**, cu sediul social în Republica Moldova, MD-2060, mun. Chisinau, bd. Dacia, nr 27, înregistrata la 05.12.2011 sub numărul de înregistrare (IDNO) 1011600040775, având contul bancar cu numărul MD43 AG00 0000 0225 1179 5698, deschis la BC „Moldova Agroindbank” SA, fil. nr. 12, reprezentata prin dl. Garconița Serghei, în calitate de Administrator, denumita in continuare **PRESTATOR**

Beneficiarul si Prestatorul fiind denumiti in continuare in mod individual **“Partea”** si impreuna **“Partile”**

au convenit sa încheie prezentul contract de prestări servicii proiectare(„**Contractul**”), in termenii si conditiile urmatoare:

### Art. 1. Obiectul Contractului

2.1 Obiectul Contractului îl reprezintă: efectuarea de catre Prestator in favoarea Beneficiarului a lucrări de proiectare a reamplasării panoului mozaic “Arta” in cadrul terenului TNOB, conform Anexei 1 (oferta negociata) pentru magazinul Kaufland din strada Kiev 7.

2.2. Prestatorul va intocmi documentatia tehnica pentru faza DTAC si PTH inclusiv avizare de proiect si va efectua studiile necesare pentru aceasta.

### Art. 2. Durata Contractului:

3.1. Contractul se încheie pe o durată limitată, 09.12.2020 – 30.04.2021, cu posibilitatea de prelungire prin acordul Partilor, caz in care Partile vor semna un act aditional scris in acest sens.

3.2. Termenele contractuale obligatorii :

a. Inceperea lucrarilor de proiectare : 02.01.2021

b. Finalizarea lucrarilor de proiectare: 19.02.2021

3.3. Toate termenle intermediare conform Anexa 5.

### **Art. 3. Prețul Contractului si modalitatile de plata**

4.1. Pretul este conform ofertei negociate (Anexa 1) si acceptate de reprezentantul Beneficiarului, respectiv de **164.070,00 MDL fara TVA**. Remuneratia prevazuta se acorda de catre Beneficiar prin plati partila conform Graficului de plati (Anexa 6).

4.2. Plata serviciilor se face de către Beneficiar în favoarea Prestatorului în contul menționat în preambul, pe bază facturii fiscale emisă de către Prestator. Factura fiscala va fi emisă după finalizarea lucrărilor/prestarea serviciilor care fac obiectul prezentului contract.

4.3. Plata va fi efectuata în termen de 14 de zile calendaristice de la data primirii facturii fiscale corect și complet întocmită la sediul Beneficiarului, precum și a tuturor documentelor care fac dovada îndeplinirii serviciilor. Părțile vor semna un proces-verbal de predare-primire (model conform Anexei 2) prin care se constată prestarea serviciilor și transmiterea tuturor livrabilelor aferente.

4.5. În cazul în care scadența este o zi nelucrătoare, factura se va achita în ziua lucrătoare imediat următoare. (Anexa 3 – Conditii de plata)

4.6. In cazul în care vor fi necesare lucrari suplimentare fata de cele agreate de comun acord de Parti prin prezentul Contract, de natura sa afecteze costul prestației/ lucrarilor prevazut la art. 4 din Contract, Prestatorul va avea dreptul să majoreze prețul Contractului prevazut la art. 4 de mai sus, în raport cu solicitarea suplimentara a Beneficiarului, dar numai cu acordul prealabil scris al acestuia din urma.

4.7. Beneficiarul are obligația ca în termen de 20 zile lucrătoare de la data primirii in scris a ofertei pentru lucrările suplimentare de la Prestator să comunice acestuia dacă acceptă sau nu oferta și, in caz de accept, să solicite continuarea lucrării. Dacă Beneficiarul nu răspunde la notificarea scrisă în termenul de mai sus, se va considera ca oferta Prestatorului nu a fost acceptată de catre Beneficiar, iar lucrarile suplimentare nu vor putea fi executate.

### **Art. 4. Obligațiile și răspunderea Prestatorului**

(1) Prestatorul este obligat să presteze Serviciile asumate prin prezentul contract conform termenelor de execuție stabilite la art. 2.

(2) Prestatorul garantează cu privire la calitatea Serviciilor prestate precum și pentru toate informațiile pe care le transmite Beneficiarului.

(3) Prestatorul are obligația de a asigura forța de muncă necesară, materialele și toate celelalte obiecte, fie de natură provizorie, fie definitive necesare pentru executarea deplină a Serviciilor menționate la art. 1 din prezentul contract.

(4) Prestatorul garantează că Serviciile prestate corespund reglementărilor tehnice în vigoare și nu sunt afectate de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract.

(5) În cazul în care Prestatorul nu-și îndeplinește la timp una din obligațiile menționate la art. 1, Prestatorul se obligă să achite Beneficiarului pentru fiecare zi de întârziere penalități contractuale în cuantum de 0,01% din valoarea totală a remunerației, dar fără a depăși valoarea remunerației prevăzută la art. 3 de mai sus.

(6) Prestatorul declară că deține toate autorizațiile necesare, în conformitate cu legislația în vigoare, în vederea aducerii la îndeplinire a obiectului prezentului contract.

### **Art. 5. Obligațiile și răspunderea Beneficiarului**

(1) Beneficiarul are obligația de a achita Prestatorului Prețul contractului la termenele scadente

și în condițiile stipulate în contract.

(2) Beneficiarul are dreptul să solicite oricând sistarea Serviciilor prestate, având totodată obligația de a-l remunera pe Prestator proporțional cu partea Serviciilor deja prestate.

(3) În cazul în care Beneficiarul nu-și îndeplinește la timp obligațiile menționate la art. 3 (3), acesta se obligă să achite Prestatorului pentru fiecare zi de întârziere penalități contractuale în cuantum de 0,01% din valoarea totală a remunerației, dar fără a depăși valoarea remunerației prevăzută la art. 3 de mai sus.

## **Art. 6. Clauza compliance**

(1) Prestatorul se va asigura că toate prevederile legale relevante în domeniu vor fi respectate în sfera sa de responsabilitate, dar și la terții implicați în realizarea prestației. Această prevedere este valabilă în mod special în privința respectării legilor privind combaterea corupției, înțelegerile anticoncurențiale și a legilor privind protecția datelor, precum și a tuturor obligațiilor care decurg din sancțiunile economice, comerciale și financiare din Europa.

În acest context, partile nu își vor acorda reciproc niciun fel de atenții sau cadouri.

(2) Totodată Prestatorul își asumă în mod expres responsabilitatea de a-i familiariza la rândul sau pe angajații însărcinați cu atribuțiile și activitățile stabilite prin contract cu prevederile relevante privind protecția datelor și de a-i obliga la păstrarea caracterului secret al datelor. În măsura în care, în cadrul unei prelucrări de date prin persoane împuternicite, Prestatorul prelucrează date cu caracter personal din însărcinarea Beneficiarului, părțile sunt obligate să încheie în prealabil un act adițional prin care să reglementeze detaliile unei asemenea prelucrări de date cu caracter personal.

La prelucrarea datelor cu caracter personal ale Prestatorului se aplica principiile Beneficiarului privind protecția datelor obținute de la clienți (<https://despre.kaufland.md/ro/despre-kaufland/valori/compliance.html>). Prestatorul este obligat să-și informeze în mod corespunzător angajații pe care îi folosește în relația cu Beneficiarul. Această obligație de informare a Prestatorului este valabilă, după caz, și cu privire la societățile afiliate și angajații acestora, în măsura în care aceștia sunt folosiți în relația cu Beneficiarul. Astfel, Beneficiarul este scutit de obligația de informare în conformitate cu art. 12 alin. (1), (3) din Legea nr. 133 din 08.07.2011, privind protecția datelor cu caracter personal.

(3) Sun Prestatorul se obligă să respecte standardele sociale minime în cursul derulării activității sale economice. Aici intră standardele minime stabilite în Codul de conduită al Beneficiarului (a se vedea Anexa 4 la prezentul Contract) pe care Prestatorul le recunoaște ca bază contractuală.

(4) Prestatorul declară că personalul pe care îl utilizează sau cel utilizat de subantreprenorii săi nu este inclus pe listele de persoane sacționate în conformitate cu Regulamentul (CE) 2580/2001 și Regulamentul (CE) 881/2002 (Regulamente privind combaterea terorismului), în versiunile actualizate ale acestora, și că atât el cât și subantreprenorii săi nu vor folosi un astfel de personal.

(5) O încălcare a reglementărilor cuprinse la punctele (1) - (4) din art. 6 îl îndreptățește pe Beneficiar, să acorde Prestatorului un termen rezonabil pentru îndreptarea încălcării și după curgerea fără rezultat a termenului să se retragă din, respectiv să rezilieze contractul.

(6) Prestatorul îi va oferi Beneficiarului posibilitatea să verifice respectarea reglementărilor cuprinse la punctele (1) - (5) din art. 6 (și în special a Codului de conduită), fie personal, fie prin terți supuși obligației de confidențialitate (de ex. experți contabili). În acest scop, Prestatorul va pune imediat la dispoziție toate informațiile necesare (de ex. documente) la solicitarea Beneficiarului și îi va facilita Beneficiarului, respectiv terțului efectuarea unor vizite în

întreprinderea sa, după transmiterea în timp rezonabil a unei înștiințări prealabile în acest sens. Prestatorul se va asigura de faptul că subantreprenorii utilizați pentru prestarea de servicii în favoarea Beneficiarului vor accepta astfel de drepturi de verificare și în favoarea acestuia din urmă.

#### **Art. 7. Incetarea Contractului**

(1) Prezentul contract poate inceta:

- i) prin expirarea termenului pentru care a fost încheiat, în cazul în care Partile nu au încheiat un act aditional de prelungire;
- ii) prin acordul partilor, înainte de termenul pentru care a fost încheiat;
- iii) Beneficiarul reziliază unilateral Contractul prin transmiterea unei notificari scrise si cu respectarea unui termen de preaviz de 10 zile calendaristice;

(2) Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești, în cazul în care Prestatorul direct sau indirect (prin intermediul Persoanelor afiliate), încalcă prevederea din art. 6 (clauza compliance) sau nu respecta obligațiile contractului mentionate la art. 4, fiind obligat la restituirea sumei primite, dacă au fost efectuate careva plăți în avans, și la plata de daune interese.

#### **Art. 8. Justificarea datorită unui impediment:**

(1) În afară de alte cazuri prevăzute de lege, neexecutarea obligației este justificată în măsura în care debitorul demonstrează că ea se datorează unui impediment prevăzut la art.904 din Codul Civil al RM.

(2) Neexecutarea obligației debitorului este justificată dacă ea se datorează unui impediment în afara controlului debitorului și dacă debitorului nu i se putea cere în mod rezonabil să evite sau să depășească impedimentul ori consecințele acestuia.

(3) În cazul în care impedimentul justificator este doar temporar, justificarea produce efecte pe durata existenței impedimentului. Totuși, dacă întârzierea capătă trăsăturile neexecutării esențiale, creditorul poate să recurgă la mijloacele juridice de apărare întemeiate pe o asemenea neexecutare.

(4) În cazul în care impedimentul justificator este permanent, obligația se stinge. Obligația corelativă de asemenea se stinge.

(5) Debitorul are obligația de a asigura ca creditorul să primească o notificare despre impediment și efectele lui asupra capacității de a executa, într-un termen rezonabil după ce debitorul a cunoscut sau trebuia să cunoască aceste circumstanțe, dar nu mai mult de 7 zile. Creditorul are dreptul la despăgubiri pentru orice prejudiciu rezultat din neprimirea respectivei notificări.

#### **Art. 9. Clauza de confidentialitate**

(1) Partile vor trata drept confidentiale toate informatiile care le-au fost aduse la cunostinta de catre cealalta parte in legatura cu activitatea sa, cu exeptia celor care sunt sau devin disponibile publicului larg.

(2) Nicio Parte nu va folosi in niciun moment aceste informatii, fara acordul prealabil scris al celeilalte parti, in nici un alt scop decat in legatura cu executarea obligatiilor ce le revin in temeiul prezentului contract si nu va dezvalui nici o astfel de informatie angajatilor sai sau unor terte parti, cu exceptia angajatilor, agentilor si subcontractantilor care trebuie sa le cunoasca, cu

condiția ca aceștia să se fi angajat ca vor păstra confidențialitatea informațiilor și ca le vor utiliza numai în scopul pentru care le-au fost dezvaluite.

### **Art. 10. Dispoziții finale**

- (1) Modificările și completările ulterioare la prezentul contract necesită formă scrisă. Acest lucru se aplică și în cazul modificării cerinței enunțate anterior.
- (2) Orice notificare trimisă de către o Parte contractantă celeilalte părți în baza prezentului contract va fi considerată a fi valabilă, dacă a fost făcută în scris, semnată și trimisă celeilalte părți prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, la adresele prevăzute în partea introductivă a acestui contract sau la orice alte adrese convenite în mod expres de părțile contractante; notificarea se consideră efectivă de la data primirii confirmării de primire de către expeditor chiar și dacă aceasta poartă mențiunea refuzului destinatarului de a primi scrisoarea recomandată sau neridicarea acesteia, deși a fost avizat în acest sens, conform reglementărilor în vigoare.
- (3) Legea aplicabilă prezentului contract este legea Republicii Moldova. Orice litigii se vor ivi între părți în legătură cu interpretarea clauzelor contractuale și/sau cu executarea contractului vor fi soluționate pe cale amiabilă. În cazul în care nu se ajunge la o înțelegere pe cale amiabilă, litigiile vor fi deduse spre judecată instanței de la sediul Beneficiarului, dacă legea nu reglementează o altă competență jurisdicțională.
- (4) În cazul în care una dintre prevederile prezentului Contract nu mai produce efecte juridice, celelalte prevederi rămân valabile. Părțile vor proceda în așa fel încât să înlocuiască clauza fără efecte juridice. În mod corespunzător acest lucru se aplică și în cazul completării lacunelor contractuale.
- (5) Părțile confirmă că fiecare și toate clauzele prezentului contract au fost analizate de către acestea și negociate în conformitate cu cerințele și obiectivele acestora, nefiind incidente dispozițiile Codului Civil privitoare la contractele de adeziune și clauzele standard. Fiecare parte a avut dreptul să propună modificări și acceptă prevederile finale ale prezentului Contract în deplină cunoștință de cauză ca un rezultat al negocierii încheiate cu succes din perspectiva ambelor Părți.
- (6) Părțile declară și garantează că: a) ființează și funcționează în mod legal; b) elementele de identificare ale părților sunt cele inserate în preambulul contractului; c) nu există nici un impediment de natură juridică sau orice fel pentru încheierea și executarea prezentului Contract.
- (7) Persoanele fizice care au semnat fiecare pagină a Contractului recunosc că au dreptul să reprezinte legal persoanele juridice semnatare potrivit legii și propriilor acte statutare și își asumă întreaga responsabilitate juridică din eventuala invocare a lipsei calității de reprezentant.

#### **Anexe convenite**

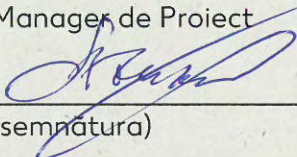
- Anexa 1: Oferta negociată
- Anexa 2: Proces verbal de recepție
- Anexa 3: Condiții de plată
- Anexa 4: Cod de conduită
- Anexa 5: Termene intermediare
- Anexa 6: Grafic de plăți

Prezentul Contract a fost încheiat și semnat astăzi 09.12.2020, în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte.

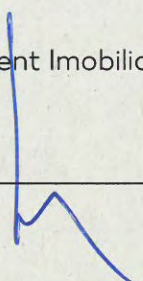
Beneficiar,

**Kaufland SRL**  
Reprezentata de

Prin:  
**DI. Andrei Zuza**  
Manager de Proiect

  
\_\_\_\_\_  
(semnătura)

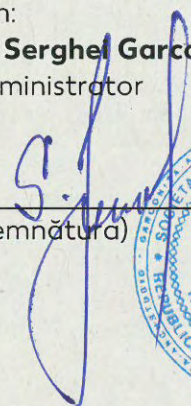
Prin:  
**DI. Sergiu Fala**  
Director Departament Imobiliar

  
\_\_\_\_\_  
(semnătura)

Prestator,

**GARCONIȚA-ARCHSTUDIO**  
**SRL**

Prin:  
**DI. Serghei Garconița**  
Administrator

  
\_\_\_\_\_  
(semnătura)



## ACORD ADIȚIONAL

nr. 1/17.03.2021

La contractul de prestări servicii  
PROIECTARE

**Nr. 478/09.12.2020**

**Locația: Kaufland Chișinău Kiev\_1440**

Încheiat între părțile:

**KAUFLAND S.R.L.**, cu sediul în Republica Moldova, MD-2012, mun. Chișinău, str. Sfatul Țării, nr. 29, înregistrată la 12.02.2016 sub numărul de înregistrare (IDNO) 1016600004811, având contul bancar cu numărul MD63MO2251ASV98708457100, deschis la „Mobiasbanca - OTP Group” S.A, fil. nr.9 Chișinău, cod banca MOBBMD22, cod TVA 0209362, reprezentată prin dl. **Andrei Zuză** și dl. **Felix Andreas Faehre**, în calitate de Împuterniciți, denumită în continuare **BENEFICIAR**

Și

**GARCONIȚA-ARCHSTUDIO S.R.L.**, cu sediul social în Republica Moldova, MD-2060, mun. Chisinau, bd. Dacia, nr 27, înregistrată la 05.12.2011 sub numărul de înregistrare (IDNO) 1011600040775, având contul bancar cu numărul MD43 AG00 0000 0225 1179 5698, deschis la BC „Moldova Agroindbank” SA, fil. nr. 12, reprezentată prin dl. Garconița Serghei, în calitate de Administrator, denumită în continuare **PRESTATOR**

În completarea prevederilor contractuale precedente, KAUFLAND SRL și GARCONIȚA-ARCHSTUDIO S.R.L., au hotărât de comun acord, încheierea prezentului acord adițional la contractul de prestări servicii - proiectare nr. 478/09.12.2020, cu obiectul contractului: lucrări de proiectare a reamplasării panoului mozaic "Arta" în cadrul terenului TNOB pentru magazinul Kaufland din strada Kiev 7 și întocmirea documentației tehnice pentru faza DTAC și PTH inclusiv avizare de proiect și efectuarea studiilor necesare pentru aceasta, (denumit în continuare "Contract"), având următoarele clauze:

### **I. Modificări și completări la Contract**

#### **Art. 1 Obiectul Contractului**

1. Obiectul Contractului, respectiv art. 1, alin. 1 din Contract, se suplimentează cu următoarele servicii, conform Anexei 7 la prezentul Act adițional:

- Cercetări la obiect, ridicare topografică;
- Verificarea proiectului de execuție.

**Art. 3. Durata Contractului** se modifică corespunzător:

1. Perioada de valabilitate a Contractului se prelungește până la data de **30.06.2021**.
2. b. Termenul de finalizare a lucrărilor de proiectare se modifică și va fi: **01.06.2021**.
3. **Anexa 5** se modifică și se expune în redacția anexată la acest Acord Adițional.



**Art. 4. Prețul Contractului si modalitatea de plată** se completează cu următoarele prevederi:

1. Părțile au convenit suplimentarea prețului contractului cu suma de **24.536,00** MDL inclusiv TVA, scadentă spre plată la 14 zile calendaristice de la semnarea prezentului Acord Adițional si a PV-ului privind prestarea serviciile suplimentare, agreeate conform **Anexei 7**.

## II. Prevederi diverse

1. Acest Acord adițional s-a întocmit în 2 (două) exemplare originale, dintre care 1 (un) exemplar pentru Prestator și 1 (un) exemplar pentru Beneficiar.
2. Părțile contractate declară expres că au citit prezentul Acord adițional înainte de semnarea acestuia și că acesta corespunde voinței lor liber exprimate, în urma negocierii bilaterale a acestuia de către Părțile contractate și nu a fost încheiat prin aplicarea leziunii. Părțile contractante confirmă acest lucru semnând personal acest Acord adițional.
3. Toate celelalte prevederi ale contractului rămân neschimbate. Prevederile contractuale neafectate de prezentul Acord Adițional, vor produce efecte în continuare.
4. **Anexe convenite** (numerotate conform Contractului):
  - Anexa 5: Termene intermediare
  - Anexa 7: Lucrări Suplimentare

Prezentul Acord adițional este parte integrantă a contractului și a fost încheiat si semnat astăzi **17.03.2021**, în mun. Chișinău, Republica Moldova.

**KAUFLAND SRL**

Reprezentata de

**DI. Andrei Zusa**

Manager de Proiect

(semnătura și ștampila)

**DI. Felix Andreas Faehre**

Director Departament Proiecte Imobiliare

(semnătura și ștampila)

**GARCONIȚA-ARCHSTUDIO SRL**

Reprezentata de

**DI. Serghei Garconița**

Administrator

(semnătura și ștampila)



**DECLARAȚIE**  
**privind experiența similară**

***Garconița Archstudio SRL***

1. Denumirea și obiectul contractului: *Lucrări de cercetare și proiectare pentru fixare, reamplasare și restaurare a panoului din mozaic la clădirea din str. Kiev din or. Chișinău.*
2. Numărul și data contractului: *Nr.07/18*
3. Denumirea/numele beneficiarului: *Regata Imobiliare SRL*
4. Adresa beneficiarului: *mun. Chișinău.*
5. Țara: *Republica Moldova*
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: *Contractant unic*
7. Valoarea contractului exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul, exprimată în echivalent lei MD:
  - a) inițială (la data semnării contractului) – *167 276,40 lei MD*
  - b) finală (la data finalizării contractului) – *167 276,40 lei MD*
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: *Nu sunt*
9. Perioada de executare a lucrării (luni):
  - a) contractată: *2 luni*
  - b) efectiv realizată: *2 luni*
  - c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul).
10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor:
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: *nu sunt*
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.

**CONTRACT**  
**PRESTARI SERVICII NR. 07/18**

Zece mai două mii optsprezece  
municipiul Chișinău

Între

**REGATA IMOBILIARE S.R.L.** numit în continuare „**Beneficiar**”, cu adresa juridică mun. Chișinău, str. M Cebotari, 20, cod fiscal 1004600025505, în persoana dna. Usataia Mihaela în calitate de Administrator și , pe de o parte și

„**GARCONITA – ARCHSTUDIO**” S.R.L., numit în continuare „**Executant**”, cu adresa juridică în mun. Chișinău, bd. Dacia, nr. 27, cod fiscal 1011600040775, în persoana D-lui Serghei Garconița în calitate de Administrator, care activează în baza Statutului, pe de altă parte, a fost încheiat prezentul contract, denumit în continuare „Contract”, în condițiile care urmează:

**ARTICOLUL 1**  
**OBIECTUL CONTRACTULUI**

**1.1.** În baza prezentului Contract, Executantul se obligă să presteze Beneficiarului, la comanda acestuia din urmă și în conformitate cu prevederile prezentului Contract servicii, și anume:

- executarea **lucrărilor de cercetare și proiectare pentru fixare, reamplasare și restaurare a panoului din mozaic la clădirea din str. Kiev, 7, din or. Chișinău.**

**1.2.** Executantul va executa obiectul contractului, prevăzut la pct. 1.1. supra, în volumul și cu prezentarea documentelor rezultătoare (schițe, desene, etc), descrise în Oferta (Deviz de cheltuieli) întocmită de Executant, care constituie Anexa nr. 1 la prezentul contract și este parte integrantă a acestuia, în termen de 60 (șaizeci) de zile lucrătoare din data semnării prezentului Contract.

**1.3.** Realizarea obiectului Contractului se va materializa prin transmiterea de către Executant Beneficiarului, a documentației tehnice prevăzute în Anexa nr. 1 la prezentul Contract. Transmiterea documentației tehnice se va documenta printr-un act de predare-primire semnat de Părți, care va constitui parte componentă a prezentului Contract.

**1.4.** Executantul garantează că specialistul/specialiștii angajați ai acestuia dispun de calificarea necesară, care le permite executarea lucrărilor, care fac obiectul prezentului Contract.

**ARTICOLUL 2**  
**TERMENUL CONTRACTULUI**

**2.1.** Prezentul Contract intra în vigoare la data semnării acestuia de către Părți, și este valabil până la executarea completă a lucrărilor care fac obiectul prezentului Contract.

**ARTICOLUL 3**  
**VALOAREA CONTRACTULUI**

**3.1.** Valoarea totală a lucrărilor care fac obiectul prezentului Contract constituie suma de **167276,40 (una sută șasezeci și șapte mii două sute șaptezeci și șase lei, patruzeci bani) lei, inclusiv TVA – 27879,40 lei (douăzeci și șapte mii opt sute șaptezeci și nouă lei patruzeci bani).**



## ARTICOLUL 4 ORDINEA DE EFECTUARE A PLĂȚILOR

4.1. Beneficiarul va achita prețul lucrărilor parțial în avans, în mărime de 50% din valoarea totală, ceea ce constituie **83638,20 lei (optzeci și trei mii șase sute treizeci și opt lei douăzeci bani)**, inclusiv TVA – 13939,70 lei (treisprezece mii nouă sute treizeci și nouă lei șaptezeci bani). Achitarea se va efectua în termen de 10 (zece) zile lucrătoare din data recepționării de către Beneficiar a contului de plată, în MDL.

4.2. Beneficiarul va achita complet costul lucrărilor prevăzute de prezentul Contract, în mărime de 50% din valoarea totală, după executarea deplină a obiectului Contractului, aprobarea și semnarea de către Partea a procesului verbal de predare-primire a lucrărilor, în termenii stabiliți. Achitarea se va efectua în termen de 10 (zece) zile lucrătoare din data recepționării de către Beneficiar a facturii fiscale, corect și complet întocmite, în MDL.

## ARTICOLUL 5 OBLIGAȚIUNILE SI DREPTURILE EXECUTANTULUI

5.1. Executantul se obligă să îndeplinească lucrările prevăzute de articolul 1 al prezentului Contract calificativ și în termenii stabiliți.

5.2. Executantul se obligă să nu divulge informațiile dobândite de la Beneficiar în scopul și / sau în legătură cu executarea prezentului Contract, privind deopotrivă atât activitatea Beneficiarului cât și cea a clienților acestuia.

5.3. Executantul are dreptul de a cere de la Beneficiar să efectueze plățile în conformitate cu prevederile articolului 4 al prezentului Contract.

5.4. Executantul garantează cu privire la calitatea Serviciilor prestate, respectiv pentru documentația tehnică întocmită, precum și pentru toate informațiile pe care le transmite Beneficiarului.

5.5. În cazul în care din culpa exclusivă a Executantului, documentația tehnică nu este conformă cu documentele pe care Beneficiarul i le-a pus la dispoziție, Executantul se obligă să refacă documentația tehnică și să suporte cheltuielile aferente, precum și să despăgubească Beneficiarul, pentru prejudiciul creat.

5.6. Executantul declară că deține toate autorizațiile necesare în vederea aducerii la îndeplinire a obiectului prezentului contract.

## ARTICOLUL 6 OBLIGAȚIUNILE SI DREPTURILE BENEFICIARULUI

6.1. Beneficiarul se obligă să efectueze plățile Executantului pentru serviciile prestate în conformitate cu prevederile articolului 4 al prezentului Contract.

6.2. Beneficiarul are dreptul de a cere de la Executant să efectueze lucrările prevăzute de articolul 1 al prezentului Contract calitativ și în termenii stabiliți.

## ARTICOLUL 7 EXECUTAREA SI PREDAREA LUCRĂRILOR

7.1. Executantul va începe lucrul începând cu data semnării prezentului Contract de către Partea.

7.2. Lucrarea, sau etapa lucrării se considera executată, dacă procesul verbal de primire-predare a lucrărilor a fost aprobat și semnat de către Partea,



7.3. În cazul refuzului motivat de primire a lucrărilor de către Beneficiar, Părțile întocmesc un Act bilateral, care conține lista lucrărilor adaugătoare sau suplimentare și termenii de executare a acestora.

## **ARTICOLUL 8 RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR**

8.1. Părțile poartă răspundere completă pentru executarea neconformă și cauzarea vreunui prejudiciu pe parcursul executării prezentului Contract, sau în urma neexecutării sau executării necorespunzătoare a Contractului;

8.2. În cazul îndeplinirii cu întârziere a obligațiilor sale Executantul se obligă să achite o penalitate în mărime de 0,01% din valoarea lucrării neexecutate conform termenilor stabiliți de prezentul Contract, pentru fiecare zi de întârziere.

8.3. În cazul îndeplinirii cu întârziere a obligațiilor sale Beneficiarul se obligă să achite o penalitate în mărime de 0,01% din valoarea sumei neachitate pentru lucrările executate și predate de către Executant conform termenilor stabiliți de prezentul Contract, pentru fiecare zi de întârziere.

## **ARTICOLUL 9 CLAUZA DE CONFIDENȚIALITATE**

9.1. Partile vor trata drept confidentiale toate informațiile care le-au fost aduse la cunostinta de catre cealalta parte in legatura cu activitatea sa, cu exceptia celor care sunt sau devin disponibile publicului larg.

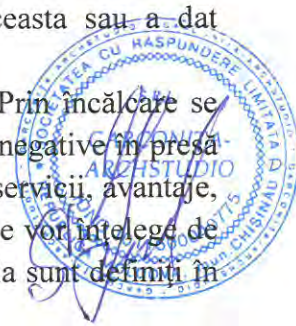
9.2. Nicio Parte nu va folosi in niciun moment aceste informatii, fara acordul prealabil scris al celeilalte parti, in nici un alt scop decat in legatura cu executarea obligatiilor ce le revin in temeiul prezentului contract si nu va dezvalui nici o astfel de informatie angajatilor sai sau unor terte parti, cu exceptia angajatilor, agentilor si subcontractantilor care trebuie sa le cunoasca, cu conditia ca acestia sa se fi angajat ca vor pastra confidentialitatea informatiilor si ca le vor utiliza numai in scopul pentru care le-au fost dezvaluite.

9.3. Obligația de confidențialitate continuă și după încetarea prezentului Contract.

## **ARTICOLUL 10 ACORDAREA NEPERMISĂ DE AVANTAJE**

10.1. Executantul se obligă să nu acorde niciun fel de avantaje, fie în mod direct, fie indirect (respectiv prin intermediul oricărei persoane afiliate în orice mod Executantului, ca de ex. societăți din grupul de firme aparținând Executantului, angajați, voluntari etc. denumite în continuare "Persoane afiliate Executantului") în vederea atingerii scopurilor acestui Contract. Corupția și alte activități economice incriminate penal nu sunt tolerate de către Beneficiar în relația comună a Părților. În cadrul tuturor activităților, Executantul se obligă să respecte prevederile legale aplicabile, printre care legile de combatere a corupției, legile concurenței și de protecție a datelor cu caracter personal, atât în ceea privește propriile acțiuni, cât și în cazul acțiunilor întreprinse de Persoanele afiliate Executantului. Se consideră încălcare a acestei clauze și acțiunile Persoanelor afiliate Executantului, independent de faptul dacă Executantul a avut cunoștință de aceasta sau a dat instrucțiuni în acest sens sau nu.

10.2. Orice încălcare a alin. (1) reprezintă o încălcare gravă a acestui Contract. Prin încălcare se înțelege în special (fără limitare) suspiciunea de dare de mită/de corupție, publicații negative în presă a unor astfel de suspiciuni, anchete penale și/sau acordarea unei oferte (de ex. mită, servicii, avantaje, obiecte de valoare) către terți cu scopul acordării unui avantaj necuvenit. Prin terți se vor înțelege de ex. funcționari publici și persoane cu funcții de demnitate publică, astfel cum aceștia sunt definiți în



Codul penal al Republicii Moldova, angajații Executantului sau orice alte persoane fizice și/sau juridice.

**10.3.** În cazul în care se va ajunge la o încălcare a alin. (1) – (2), Beneficiarul este îndreptățit să rezoluționeze unilateral toate contractele încheiate cu Executantul, chiar și pe cele încheiate cu privire la alte obiecte, cu efect imediat, fără punere în întârziere sau alte formalități prelabile, judiciare sau extrajudiciare, prin notificare scrisă adresată Executantului. Executantul va răspunde pentru toate consecințele încălcării acestei clauze, în special (fără limitare) pentru prejudiciul cauzat Beneficiarului (inclusiv pentru prejudiciul de imagine cauzat Beneficiarului).

**10.4.** Executantul va raporta imediat Beneficiarului orice suspiciune privind încălcări trecute, prezente sau potențiale în legătură cu îndeplinirea acestei clauze și a prezentului Contract. Explicații, detalii și procedurile de notificare sunt prezentate pe pagina web a Kaufland – [www.kaufland.ro](http://www.kaufland.ro) la rubrica „Compania / Valorile noastre/ Compliance”.

## **ARTICOLUL 11 FORȚA MAJORĂ**

11.1. Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător - total sau parțial - a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră, așa cum este definită de lege și a fost prezentat un certificat în acest sens.

11.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 5 (cinci) zile, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.

11.3. Dacă în termen de 30 (treizeci) de zile de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea de plin drept a prezentului contract, fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune - interese.

## **ARTICOLUL 12 ÎNCETAREA CONTRACTULUI**

**12.1.** Prezentul Contract încetează:

**12.1.1.** La expirarea termenului pentru care a fost încheiat;

**12.1.2** În cazul rezilierii anticipate a Contractului din inițiativa Beneficiarului sau Executantului. Rezilierea Contractului poate fi cerută de ambele Părți printr-o notificare scrisă, cu cel puțin treizeci de zile înainte de data rezilierii Contractului.

**12.2.** Beneficiarul are dreptul să declare contractul desființat de drept, fără punere în întârziere și fără orice altă formalitate prelabilă, în cazul în care Executantul nu respectă termenul prevăzut la art. 1.2.

**12.3.** Prezentul contract încetează de plin drept, fără a mai fi necesară intervenția instanței judecătorești, în cazul în care Executantul, direct sau indirect (prin intermediul Persoanelor afiliate), încalcă prevederea din art. 10 (acordarea nepermisă de avantaje) sau nu respecta obligațiile contractului, fiind obligat la restituirea sumei primite și la plata de daune interese.

## **ARTICOLUL 13 DISPOZIȚII FINALE**

**13.1.** Litigiile în legătură cu executarea prezentului Contract se soluționează pe cale amiabilă. În cazul în care Părțile contractante nu ajung la un acord în urma negocierilor, atunci litigiul se va soluționa de către instanța de judecată competentă;

**13.2.** Modificările și completările la prezentul Contract se efectuează prin acord adițional, semnat de ambele părți, care se anexează la Contract și devine parte componentă a acestuia;



**13.3.** Orice notificare trimisă de către o Parte contractantă celeilalte părți în baza prezentului contract va fi considerată valabilă, dacă a fost făcută în scris, semnată și trimisă celeilalte părți prin scrisoare recomandată cu aviz de recepție, la adresele prevăzute în partea introductivă a acestui contract sau la orice alte adrese convenite de părțile contractante.

**13.4.** În cazul în care una dintre prevederile prezentului Contract nu mai produce efecte juridice, celelalte prevederi rămân valabile. Părțile vor proceda în așa fel încât să înlocuiască clauza fără efecte juridice. În mod corespunzător acest lucru se aplică și în cazul completării lacunelor contractuale.

**13.5.** Părțile confirmă că fiecare și toate clauzele prezentului contract au fost analizate de către acestea și negociate în conformitate cu cerințele și obiectivele acestora, nefiind incidente dispozițiile Codului Civil privitoare la contracte de adeziune, clauze standard și neuzuale. Fiecare parte a avut dreptul să propună modificări și acceptă prevederile finale ale prezentului Contract în deplină cunoștință de cauză ca un rezultat al negocierii încheiate cu succes din perspectiva ambelor Părți.

**13.6.** Părțile declară și garantează că: a) ființează și funcționează în mod legal; b) elementele de identificare ale părților sunt cele inserate în preambulul contractului; c) nu există nici un impediment de natură juridică sau orice fel pentru încheierea și executarea prezentului Contract.

**11.7.** Prezentul Contract este întocmit astăzi 10.05.2018, în două exemplare, ambele originale, câte unul pentru fiecare Parte contractantă, și care au aceeași forța juridică.

#### **BENEFICIAR**

„REGATA IMOBILIARE” SRL  
mun. Chișinău, str. M Cebotari, 20  
Cod fiscal 1004600025505  
IBAN: MD89MO2224ASV12124937100  
TVA 0400034  
BC „Mobiasbanca- Groupe Societe  
Generale” S.A.  
codul bancii MOBBMD22

Mihaela USATAIA  
Tel.: 069649029  
Administrator



#### **EXECUTANT**

„GARCONITA – ARCHSTUDIO” SRL  
mun. Chișinău, bd. Dacia 27  
Cod fiscal 1011600040775  
Cod IBAN MD43AG000000022511795698  
TVA 0307205  
BC „Moldova-Agroindbank” SA,  
filiala nr. 12, mun. Chisinau  
codul bancii AGRNMD2X438

Serghei Garconița  
Tel.: 069105204  
Administrator



**DECLARAȚIE**  
**privind experiența similară**

***Garconița Archstudio SRL***

1. Denumirea și obiectul contractului: *Lucrări de demontare și conservare a panoului din mozaic de pe clădire*
2. Numărul și data contractului: *Nr.153/18 din 15 august 2018.*
3. Denumirea/numele beneficiarului: *FPC STAYER SRL*
4. Adresa beneficiarului: *mun. Chișinău.*
5. Țara: *Republica Moldova*
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: *Contractant unic*
7. Valoarea contractului exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul, exprimată în echivalent lei MD:
  - a) inițială (la data semnării contractului) – *1 017 478,91 lei MD*
  - b) finală (la data finalizării contractului) – *1 017 478,91 lei MD*
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: *Nu sunt*
9. Perioada de executare a lucrării (luni):
  - a) contractată: *2 luni*
  - b) efectiv realizată: *6 luni*
  - c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul).
10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor:
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: *nu sunt*
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.



# CONTRACT DE ANTREPRIZA Nr. S/A 153/18

15 august 2018

mun. Chișinău

## 1. PARTILE CONTRACTANTE

**Beneficiar (Antreprenor general):**

FPC "STAYER" SRL, cu sediul în Republica Moldova, MD 2038, mun. Chișinău, str. Nicolai Zelinski 1 5/2, of.5, Cod/fiscal 1003600006592, TVA 0301609, C/d 2251409579, IBAN:MD45ML000000002251409579, BC "Moldindconbank" SA. Filiala „Centru”, Cod MOLDMD2X309, în persoana Directorului executiv **Sergiu Șterebet**, pe de o parte și

**Antreprenor:**

„GARCONIȚA – ARCHSTUDIO” SRL, cu sediul în Republica Moldova, mun. Chisinau, bd. Dacia 27, Cod fiscal 1011600040775, TVA 0307205, IBAN: MD43AG000000022511795698, BC „Moldova-Agroindbank” SA, filiala nr. 12, mun. Chisinau, Cod AGRNMD2X438, [seniga@mail.ru](mailto:seniga@mail.ru), în persoana Administratorului **Serghei Garconița**, pe de altă parte,

au încheiat prezentul Contract în condițiile ce urmează:

## 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

**2.1.** Antreprenorul se obligă să execute *Lucrări de demontare și conservare a panoului din mozaic de pe clădire* la obiectul: *Lucrari de construcție-montaj aferente obiectivului amplasat pe adresa sect. Rîșcani, str. Kiev 7, mun. Chișinău (centrul comercial Kaufland)*, în conformitate cu prevederile Proiectului tehnic, cu detaliile de execuție, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

**2.2.** Lista lucrărilor și a utilajului care urmează a fi executate în temeiul prezentului Contract, este specificată în *Anexele prezentului contract*, care se consideră părți integrante a prezentului Contract.

**2.3.** Cerințele tehnice, științifice, economice și alte cerințe ce țin de obiectul contractului sunt expuse în Proiect.

**Notă:** *Părțile contractante convin că „KAUFLAND” S.R.L. (cu sediul în MD-2012, str. Sfatul Țării, 29, mun. Chișinău, Republica Moldova, cod fiscal 1016600004811), pe parcursul executării Lucrării, de la bun început, este și rămâne proprietarul Lucrării.*

## 3. DEFINIȚII

Noțiunile de mai jos sunt definite și utilizate în întregul text al Contractului după cum urmează:

- a. **Contract** – actul juridic care reprezintă acordul de voință al celor două părți, încheiat între cele două părți – Beneficiar și Antreprenor. Actele adiționale, convențiile și/sau orice document care fac referire la prezentul contract, sunt parte integrantă a acestuia.
- b. **Beneficiar și Antreprenor** – părțile contractante așa cum sunt acestea numite în preambulul prezentului contract;
- c. **Prețul contractului** – prețul plătitibil antreprenorului de către beneficiar, în baza contractului, pentru îndeplinirea la termen, integral și corespunzător a tuturor obligațiilor, asumate prin contract;
- d. **Standarde** – standardele, reglementările tehnice sau orice alte asemenea, prevăzute în caietul de sarcini, proiectul tehnic.
- e. **Amplasamentul lucrării** – locul situat pe suprafața de teren aflată în posesia beneficiarului, unde antreprenorul va realiza lucrarea.
- f. **Forța majoră** – un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la data încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului. Sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații, sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare unei carantine, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă.
- g. **Zi** – zi calendaristică, – un an = 365 zile.
- h. **Părți contractante** – beneficiarul și antreprenorul așa cum sunt denumite în preambulul contractului.

- i. **Parte** – una din cele doua părți.
- j. **Graficul de execuție** - grafic de execuție pentru obiectivul de construcții din care rezultă în mod clar procesul de execuție a lucrării. În acest grafic de execuție sunt cuprinse și termenele de finalizare a fazelor de lucrări (termene intermediare).
- k. **Documentația de execuție** - aceasta cuprinde detaliile de execuție ale lucrării și alte documente care conțin toate informațiile necesare edificării obiectivului (de exemplu: dimensiuni, informații cu privire la materiale, la calitate și la execuție, criterii și referințe cu privire la prelucrare).
- l. **Autorizații de funcționare** - toate Autorizațiile legal valabile și orice alte aprobări necesare pentru folosirea și operarea obiectivului, inclusiv: Autorizațiile sanitar-veterinare; Autorizația (aviz) de mediu care se va emite de către autoritatea competentă de mediu; Autorizațiile de funcționare emise de Primăria localității; Autorizația (aviz) de prevenire și stingere a incendiilor, emis de agenția competentă a Ministerului Afacerilor Interne; Autorizație sanitară emisă de agenția competentă a Ministerului Sănătății.

#### **4. DURATA DE EXECUTARE A LUCRĂRILOR**

**4.1.** Toate lucrările vor fi executate de către Antreprenor în decursul a **45 (patruzeci și cinci) zile lucrătoare**.

**4.2.** Contractul se consideră încheiat din momentul semnării lui de către ambele Părți.

**4.3.** Dacă în procesul executării lucrărilor indicate la pct. **2.1.** al prezentului Contract, vor apărea circumstanțe (condiții climaterice, sau de altă natură) din cauza cărora Antreprenorul nu va putea executa lucrările în termenul stabilit la pct. **4.1.** al prezentului Contract, ultimul se obliga sa instiinteze Beneficiarul in decurs de **5 (cinci) zile lucratoare** de la momentul stabilirii circumstanțelor.

**4.4.** În cazul survenirii circumstanțelor indicate la pct. **4.3.** al prezentului Contract, Părțile de comun acord vor dispune asupra prelungirii termenului de executare a lucrărilor indicate la pct. **2.1.** al prezentului Contract.

#### **5. PREȚUL CONTRACTUAL ȘI MODALITATEA DE ACHITARE**

**5.1.** Valoarea lucrărilor ce reprezintă obiectul prezentului Contract este specificată în *Anexa nr. 1* și constituie suma de **1 017 478,91 (un milion șaptesprezece mii patru sute șaptezeci și opt,91) lei MD**, în care sunt incluse toate taxele și impozitele aferente (TVA).

**5.2.** Pana la demararea lucrărilor Beneficiarul transfera pe contul de decontare a Antreprenorului **in forma de avans 50 %** din suma reflectată în **p. 5.1.** al prezentului contract. Restul sumei va fi achitată Antreprenorului după finalizarea totală a lucrărilor indicate la pct. **2.1.** al prezentului Contract.

**5.4.** Beneficiarul va achita volumul real executat al lucrărilor conform proceselor-verbale de îndeplinire acceptate și semnate de ambele părți, timp de 5 zile bancare după semnarea facturilor fiscale însoțite de procesele-verbale de îndeplinire a lucrărilor.

**5.5.** Antreprenorul își asumă expres riscul modificării împrejurărilor care au stat la baza încheierii Contractului și renunță prin prezenta la dreptul de a solicita majorarea Remunerației datorită unei eventuale creșteri a valorii de piață a Lucrării, majorării costurilor sale, fluctuațiilor de curs valutar ale monedei naționale sau a modificării condițiilor de piață pentru finanțări, costuri suplimentare cu privire la autorizații respectiv cu privire la Autorizațiile de funcționare etc. Acest lucru se aplică tuturor altor circumstanțe care ar duce la majorarea costurilor de execuție.

**5.6.** Lucrările **suplimentare celor specificate** în proiect și în *Anexele* prezentului Contract, executate la indicația scrisă a Beneficiarului, vor fi facturate conform prețurilor cuprinse în devizul de cheltuieli, aprobat de către Beneficiar, care va constitui anexă a prezentului Contract.

**5.7.** Volumul lucrărilor poate fi marit sau micșorat conform unui Acord aditional la prezentul Contract semnat de ambele Parti.

#### **6. OBLIGATIILE ANTREPRENORULUI**

**6.1.** Sa execute lucrările contractate în termenele prevazute de prezentul contract, atit din punct de vedere timp, cit si din punct de vedere calitativ.

- 6.2.** Sa foloseasca materiale de calitate, procurate de Antreprenor și aduse in perioada de timp care nu afecteaza termenul de îndeplinire a lucrărilor contractate.
- 6.3.** Sa respecte Solutia tehnica stabilita de comun acord cu Beneficiarul conform ofertelor anexate.
- 6.4.** Sa asigure personalul propriu cu echipament de protectie (înbrăcăminte și încălțăminte corespunzătoare, cască de protecție etc..).
- 6.5.** Sa asigure ordinea și disciplina în interiorul șantierului. Sa asigure curățenia la locul de desfasurare a activității.
- 6.6.** Antreprenorul este obligat, în execuția Lucrării și în îndeplinirea tuturor lucrărilor contractuale, să respecte toate prevederile legislației în vigoare, Documentația de proiect și toate cerințele tehnice aplicabile activității de construcții și să îndeplinească toate cerințele și dispozițiile oficiale.
- 6.7.** Antreprenorul este obligat mai ales să angajeze regulamentar exclusiv personal calificat și instruit cu grijă și să respecte prevederile de dreptul muncii (de ex. cu privire la muncă, sociale, privitoare la străini, privind dreptul de ședere) precum și prevederile obligatorii în construcții, prevederile legale privind securitatea muncii și prevederile de mediu.
- 6.8.** Să organizeze desfășurarea lucrărilor în condiții optime, asigurând personalul propriu cu spații provizorii, depozite etc.
- 6.9.** Să întrebuinteze materiale și utilaje care corespund cerințelor ecologice și care dispun de certificat de conformitate și agremente tehnice.
- 6.10.** Să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenii stabiliți de graficul de execuție și de o calitate corespunzătoare conform prevederilor documentației de proiect și legislației în vigoare.
- 6.11.** Să asigure reprezentanților Beneficiarului accesul la locul de muncă și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de execuție pentru examinare și să i se dea toate lamuririle.
- 6.12.** Să remedieze din contul propriu defectele calitative apărute din vina lor, atât în perioada de execuție cât și în perioada de garanție.
- 6.13.** Să înștiințeze Beneficiarul despre erorile și inexactitățile depistate în documentația de proiect.
- 6.14.** Să conducă execuția lucrării contractate și să vegheze asupra menținerii ordinii și respectării tehnicii securității la locul unde se desfășoară activitatea.
- 6.15.** Să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri, lucrări provizorii de orice fel, care nu mai sunt necesare în termen de 42 ore de la cerința Beneficiarului. În caz contrar Beneficiarul obține dreptul de a executa aceste lucrări cu forțe proprii cu reținerea cheltuielilor suportate din contul sumelor necesare de achitat Antreprenorului.
- 6.16.** Să respecte cerințele prevăzute de Legea nr. 721 din 02.02.1996 privind calitatea în construcții.
- 6.17.** Toate materialele de construcție, aduse la șantier de către Antreprenor, necesită a fi aranjate și/sau depozitate în locuri speciale, coordonate în mod obligatoriu cu Beneficiarul.
- 6.18.** Obligația de diligență.  
Antreprenorul este obligat să aplice în executarea acestui Contract diligența profesională necesară și să acționeze în interesul Beneficiarului. Această prevedere produce efecte de la data semnării Contractului.
- 6.19.** Obligația de colaborare.  
Antreprenorul este obligat să colaboreze cu reprezentanții Beneficiarului la executarea acestui Contract și să ia toate măsurile necesare în acest sens. Această prevedere produce efecte de la data semnării Contractului.

## **6<sup>1</sup>. CONDIȚII SPECIALE/GARANȚII**

- 6<sup>1</sup>.1.** Antreprenorul garantează că tot utilajul cu care va executa lucrările îi aparține cu drept de proprietate și nu este afectat de careva vicii juridice.
- 6<sup>1</sup>.2.** Antreprenorul garantează implicarea numărului necesar de utilaje/mecanisme, precum și numărul necesar de muncitori (angajați) pentru executarea lucrărilor de demontare în termenii stabiliți de prezentul Contract.
- 6<sup>1</sup>.3.** În cazul unor defecțiuni a utilajului/mecanismelor acestuia, Antreprenorul garantează înlocuirea acestora într-un timp cât mai restrâns, pentru a nu afecta termenul de executare a lucrărilor stabilite în pct. 2.1. al prezentului Contract.
- 6<sup>1</sup>.4.** Antreprenorul confirmă faptul că a verificat starea locului unde își va executa lucrarea, aceasta fiind suficient pentru executarea Contractului și că nu va ridica în viitor nicio pretenție împotriva Beneficiarului ca urmare a erorilor și/sau deficiențelor.

6<sup>1.5</sup>. Antreprenorului nu i s-a intentat procedura de insolvabilitate împotriva sa și nici nu este iminentă o astfel de procedură.

6<sup>1.6</sup>. Antreprenorul achită la termen și în totalitate impozitele, taxele și contribuțiile de asigurări obligatorii medicale și de asigurări sociale, precum și alte prestații către autoritățile publice sau către alte subiecte de drept public, astfel încât să nu aibă niciun fel de astfel de restanțe.

6<sup>1.7</sup>. Antreprenorul garantează că dispune de toate actele permise, inclusiv și cele de mediu (*în conformitate cu legislația în vigoare*) necesare pentru executarea lucrărilor stipulate la pct. 2.1. al prezentului Contract.

**NOTĂ:** Antreprenorul este responsabil pentru crearea condițiilor normale de lucru muncitorilor (angajaților) săi, la capitolul:

- articole de igienă personală (săpun, șervețele, hîrtie igienică, urne pentru gunoi etc.....);
- loc special amenajat pentru igiena personală a muncitorilor etc...

## **7. DREPTUL ANTREPRENORULUI DE A IMPLICA SUBCONTRACTANȚI**

**7.1. Antreprenorul** va executa lucrările în regie proprie.

Acesta le poate transmite către subcontractanți doar cu aprobarea scrisă a Beneficiarului.

**7.2.** Aprobarea se va obține la data intrării în vigoare a Contractului, dar cel mai târziu cu 2 (*două*) săptămâni înainte de mandatarea subcontractantului.

**7.3.** Dreptul la acordarea aprobării există numai dacă Antreprenorul nu execută acel tip de servicii și dacă nu există motiv temeinic de refuz a subcontractantului respectiv.

**7.4.** Un motiv temeinic există în special când există riscul că subcontractantul nu posedă garanția economică sau profesională necesară, nu efectuează lucrările de service/ mentenanță sau că încalcă legislația aplicabilă.

**7.5.** La cerere, Antreprenorul va prezenta Beneficiarului lista de referință a subcontractanților propuși. Subcontractanții nu pot fi însărcinați decât cu părți de sine stătătoare ale Lucrării.

**7.6.** Antreprenorul răspunde pentru părțile Lucrării executate de subcontractanți ca și cum le-ar fi executat el însuși.

**7.7.** Antreprenorul va prezenta Beneficiarului în termen de cel mult 2 (*două*) săptămâni de la intrarea în vigoare a acestui Contract un plan de utilizare a personalului din care să rezulte tipul de lucrări și perioadele în care se vor efectua lucrările concrete.

**7.8.** Antreprenorul este singur răspunzător pentru securitatea și protecția sănătății angajaților săi precum și a tuturor terților, inclusiv angajaților subcontractanților.

Antreprenorul mai este singur răspunzător și pentru respectarea (unde își desfășoară lucrarea) tuturor obligațiilor legale cu privire la securitatea la incendiu.

## **8. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI**

**8.1.** Sa predea, in baza de proces-verbal, frontul de lucru liber de orice sarcina. Sa asigure Antreprenorul cu energie electrică și apă, și să suporte costurile acestora.

**8.2.** Pentru începerea lucrărilor Beneficiarul pune la dispoziția Antreprenorului următoarele documente:

- a. Proiectul de execuție cu inscripție pe fiecare pagină "vizat spre execuție" efectuat de personalul responsabil al Beneficiarului.

**8.3.** Beneficiarul are obligația să-și asigure toate autorizațiile și avizele prevăzute de actele normative, precum și actele care să-i permită executarea lucrărilor în cauză și care conform legii trebuie să fie obținute de Beneficiar.

**8.4.** Sa asigure o incapere unde pot fi păstrate toate bunurile Antreprenorului, inclusiv depozitarea echipamentelor în incinta șantierului sau în depozitul său, transmise conform condițiilor Contractului.

**8.5.** Sa asigure paza bunurilor aflate la șantier, inclusiv a utilajelor, mecanismelor și a unităților de transport ce aparțin Antreprenorului.

**8.6.** Să efectueze în mărime deplină și la timp achitarea sumelor bănești, prevăzute în Capitolul 5. "PREȚUL CONTRACTUAL ȘI MODALITATEA DE ACHITARE".

## **9. DREPTUL DE CONTROL**

**9.1.** Antreprenorul se obligă să faciliteze Beneficiarului inspectarea șantierului și exercitarea supravegherii tehnice a lucrărilor în timpul fazelor de execuție a Lucrării. În acest scop, Beneficiarul va numi după intrarea în vigoare a prezentului Contract un responsabil tehnic.

**9.2.** În cazul în care anumite lucrări parțiale urmează a fi acoperite sau a deveni inaccesibile, Antreprenorul va solicita în scris responsabil tehnic cu cel puțin 7 (*șapte*) zile calendaristice înainte, controlul și verificarea acestora. Dacă Antreprenorul nu-și îndeplinește această obligație, Beneficiarul are dreptul de a cere descoperirea ulterioară a acestor lucrări parțiale.

**9.3.** După intrarea în vigoare a Contractului, Antreprenorul va numi un diriginte de șantier.

Antreprenorul îi va comunica neîntârziat Beneficiarului eventualele înlocuiri în această funcție. Diriginte de șantier trebuie să îndeplinească toate condițiile legale și oficiale pentru exercitarea conducerii de șantier.

**9.4.** Controlul prestațiilor Antreprenorul se efectuează în prezența responsabil tehnic, a dirigintelui de șantier autorizat, și a arhitectului care a executat documentația de execuție, respectiv a inginerilor de specialitate. Dacă unele prestații parțiale au fost executate de subcontractanți, și prezența acestora este necesară pe șantier.

## **10. RECEPȚIA LUCRARILOR**

**10.1.** Momentul recepție se confirmă prin Actul de predare-primire, executat de către Antreprenor în conformitate cu devizul și transmis Beneficiarului.

**10.2.** Recepția lucrărilor finale vor fi anunțate Beneficiarului de către Antreprenor cu trei zile înainte de producerea lor, pentru ca acesta să poată organiza comisiile de recepție. Termenul de examinare a lucrărilor transmise prin act este de trei zile din momentul oferirii de către Antreprenor Beneficiarului a actului prin care se transmit lucrările.

**10.3.** În cazul depistării de către Beneficiar, a unor abateri sau vicii ale lucrărilor executate de Antreprenor, acestea vor fi consemnate în actul de predare-primire semnat de părți. Viciile și abaterile lucrărilor executate de Antreprenor vor fi înlăturate de acesta.

**10.4.** Odata cu transmiterea actului de predare-primire a lucrărilor acceptat de către Beneficiar, Antreprenorul se obliga să predea și factura fiscală cu TVA.

**10.5.** Procese-verbale de recepție se vor consemna în jurnalul lucrărilor îndeplinite.

## **11. GARANȚIA DE BUNĂ EXECUȚIE A LUCRĂRILOR EXECUTATE**

**11.1.** Antreprenorul garantează calitatea lucrărilor executate, obligându-se că în cadrul termenului de garanție să remedieze eventualele defecte de calitate. Garanția începe să curgă din momentul semnării actului final de predare-primire a lucrărilor.

**11.2.** În conformitate cu *Legea nr. 721 din 02.02.1996 privind calitatea în construcții*, Antreprenorul răspunde pentru calitatea și viciile ascunse ale lucrărilor executate de el, ivite într-un interval de 5 (cinci) ani de la data semnării Actului de predare-primire a lucrărilor indicat la pct. 2.1. al prezentului Contract.

**11.3.** Beneficiarul are dreptul să asiste și să verifice modul de execuție a lucrărilor care fac obiectul prezentului contract, pe toată durata acestora, iar Antreprenorul este obligat de a remedia lucrările care nu corespund proiectului de execuție, listei de lucrări (*anexate la prezentul Contract*) și standartelor de calitate convenite.

**11.4.** În cazul în care în perioada de garanție vor apărea defecte legate de executarea necalitativă a lucrărilor de către Antreprenor, atunci Antreprenorul se obliga să înlătore defectele aparute din contul său în termenii acordati cu Beneficiarul. Pentru participarea la întocmirea actului de stabilire și înlăturare a defectelor Antreprenorul se obliga să se prezinte în termen de o zi lucrătoare din momentul primirii notificării despre defectele aparute.

**11.5.** În caz de refuz a Antreprenorului de la semnarea actului de stabilire a defectelor sau lipsa acestuia în termenul stabilit, Beneficiarul e în drept să antreneze o expertiză independentă pentru stabilirea defectelor și a motivelor apariției acestora. În caz de stabilire a vinei Antreprenorului, ultimul se obliga să înlătore defectele din contul său și să achite Beneficiarului cheltuielile legate de expertiză independentă.

**11.6.** Cheltuielile Beneficiarului legate de înlăturarea defectelor pot fi reținute din orice sumă care urmează a fi achitată Antreprenorului, inclusiv și din plățile care urmează a fi achitate în baza altor obligații.

**11.7.** Antreprenorul garantează calitatea bună a materialelor procurate, prin prezentarea Certificatelor de calitate și conformitate, potrivit pct. 6.2. al prezentului Contract. În cazul constatării că Antreprenorul a utilizat materiale ce nu corespund calității indicate de acesta, Antreprenorul este obligat să remedieze neajunsurile, și anume să înlătore materialele ce nu corespund calității, să procure altele noi și să remedieze sau să refacă lucrarea parțial sau integral în cazul întrebuițării a materialelor de calitate inferioară, din contul său.

## 12. PENALĂȚI CONTRACTUALE

**12.1** Executarea necorespunzătoare a condițiilor prezentului contract prin care s-au cauzat prejudicii altei parti contractante, atrage după sine plata penalităților de către partea vinovată a părții păgubite.

**12.2.** Antreprenorul îi va achita Beneficiarului în următoarele cazuri una sau mai multe dintre penalitățile contractuale de mai jos, în fiecare caz de încălcare:

a) în cazul în care Antreprenorul nu-și îndeplinește obligațiile potrivit 6.5. (Curățarea șantierului), penalitatea contractuală va fi în cuantum de *5000 lei MD* în fiecare caz;

b) în cazul încălcării pct. 6.18. (Obligația de diligență) sau a pct. 6.19. (Obligația de colaborare) sau a capitolului 16. (Confidențialitatea), penalitatea contractuală va fi în cuantum de *5000 lei MD* în fiecare caz.

**12.3.** Neexecutarea în termenul indicat a obligațiilor de plată stabilite în pct. 5.1. (Achitarea prețului contractual), atrage obligarea Beneficiarului la plata penalităților, care se stabilesc de comun acord în marime de *0,01%/ zi* de întârziere din suma neachitată în termen. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși *5%* din suma Contractului.

**12.4.** Pentru încălcarea termenului de execuție a lucrărilor (*livrare a utilajului*) din culpa Antreprenorului, indicat la pct. 4.1. (Termenul de execuție a contractului), atrage obligarea Antreprenorului la plata penalităților, care se stabilesc de comun acord în marime de *0,01 %* pentru fiecare zi de întârziere. Cuantumul acestei penalități nu va putea depăși *5 %* din suma Contractului.

**12.5.** Beneficiarul are dreptul de a solicita despăgubiri. Răspunderea Antreprenorului pentru daune include prejudiciile fiscale suportate și beneficiul nerealizat de către Beneficiar, pe când răspunderea Beneficiarului pentru daune este limitată la pierderile efectiv suferite de către Executant. Beneficiarul răspunde numai pentru prejudiciile cauzate Executantului cu intenție sau din culpă gravă.

**12.6.** Antreprenorul este exonerat de răspundere dacă prelungirea termenelor de efectuare a lucrărilor în baza prezentului contract se datorează culpei Beneficiarului sau omisiunii acestuia de a-l informa cu privire la orice chestiuni de natură să influențeze derularea lucrărilor.

**12.7.** Plata penalităților nu eliberează Partea culpabilă de la executarea corespunzătoare a obligațiilor asumate prin prezentul Contract și anexele la el.

## 13. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

**13.1.** Beneficiarul are dreptul, dar nu și obligația, de a rezolvi unilateral Contractul de plin drept, cu efect imediat și fără punere în întârziere sau alte formalități prealabile judiciare sau extrajudiciare, prin notificarea scrisă adresată Antreprenorului în oricare din următoarele cazuri:

- a. în cazul în care oricare dintre prestațiile/obligațiile menționate în acest Contract nu este îndeplinită sau nu este îndeplinită la termen;
- b. în cazul în care Antreprenorul își întrerupe lucrările și nu le reia nici după solicitarea în scris și acordarea unui termen de grație de către Beneficiar;
- c. în cazul în care Antreprenorul angajează subcontractanți fără acordul Beneficiarului;
- d. în cazul în care vreuna dintre Autorizațiile obținute pentru edificarea obiectivului menționat la pct. 2.1. al prezentului Contract, este contestată sau declarată nulă;
- e. în cazul în care Antreprenorul încalcă prevederea **Capitolului 18.** al contractului (acordarea nepermisă de avantaje), direct sau indirect (prin persoanele afiliate Antreprenorului).

**13.2.** Antreprenorul este de acord în mod expres cu acest drept de rezoluțiune unilaterală al Beneficiarului.

**13.3.** În cazul rezoluțiunii unilaterale a Contractului, Antreprenorul are dreptul la restituirea cheltuielilor, care pot fi dovedite, în cazul în care legea nu prevede în mod imperativ altceva. Valoarea cheltuielilor în nici un caz nu va depăși valoarea de piață a prestațiilor respective. Dacă Părțile contractante nu convin asupra valorii cheltuielilor în termen de *7 (șapte)* zile calendaristice de la notificarea declarației de rezoluțiune, această valoare va fi stabilită de un evaluator desemnat de Beneficiar. Valoarea stabilită în acest mod are caracter obligatoriu pentru Antreprenor. Dacă Antreprenorul a primit deja plăți parțiale în conformitate cu pct. **5.2.**, este obligat să restituie Beneficiarului, în termen de *7 (șapte)* zile calendaristice de la primirea solicitării de plată, suma care depășește cheltuielile stabilite. Beneficiarul are dreptul la repararea tuturor prejudiciilor și cheltuielilor, în special la cele generate cu mandatarea unui alt Antreprenor (de ex. costurile în legătură cu o licitație).

**13.4** Antreprenorul își pastrează dreptul de a rezolvi unilateral Contractul în următoarele cazuri:

- a. insolvabilitatea Beneficiarului sau reținerea platilor mai mult de 60 zile;
- b. stoparea lucrărilor din inițiativa Beneficiarului pentru un termen mai mare de 60 zile.

13.5. Prevederile acestui capitol produc efecte de la data încheierii Contractului.

#### 14. RISCURILE CONTRACTUALE

14.1. Pina la semnarea actului de predare-primire a lucrărilor Antreprenorul poartă riscul distrugerii bunului sau distrugerii materialelor și utilajului.

14.2. Antreprenorul este purtător de riscuri legate de trauma la serviciu sau decesul personalului antrenat de el, care au survenit drept urmare a nerespectării securității muncii, ce ar putea duce la plata prejudiciului material și moral, în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

#### 15. FORTA MAJORA

15.1. Neexecutarea obligației nu este imputabilă în cazul survenirii evenimentelor de forță majoră care urmează a fi confirmate printr-un act al organului de stat competent în termen de 15 (*cincisprezece*) zile.

15.2. Forța majoră include evenimente care se pot produce după intrarea în vigoare a prezentului contract în afara voinței și controlului părților, cum ar fi: incendiu survenit fără culpa părților, cutremur, inundație, uragan și alte catastrofe, război, embargo, precum și adoptarea de către conducerea statului a unor acte normative care împiedică total sau parțial îndeplinirea obligațiilor asumate prin contract.

15.3. Dacă forța majoră este doar temporară, ea poate fi invocată numai în perioada în care aceasta are efect asupra executării obligației.

15.4. Dacă obligația nu poate fi executată din cauza unei forțe majore, debitorul trebuie să notifice creditorul acestei circumstanțe și efectele lor asupra executării, în termenul cel mai scurt posibil. Dacă notificarea nu a ajuns la creditor într-un termen rezonabil de la data la care debitorul a cunoscut sau trebuia să cunoască despre forța majoră, acesta din urmă răspunde pentru prejudiciul cauzat prin lipsa notificării.

15.5. Dacă evenimentul de forță majoră durează mai mult de 6 (*șase*) luni, oricare din părți poate rezilia unilateral prezentul contract, anunțând cealaltă parte despre intențiile sale cu 15 (*cincisprezece*) zile până la rezilierea contractului. La rezilierea contractului se întocmește un acord adițional privitor la rezoluțiunea contractului.

15.6. Prevederile forței majore nu împiedică creditorul să ceară executarea obligației sau plata pentru lucrările deja executate.

#### 16. NOTIFICARI

16.1. În accepțiunea Partilor contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabilă îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/ sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.

16.2. În cazul în care notificarea se face pe cale postală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul postal primitor pe această confirmare.

16.3. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți, dacă nu sunt confirmate, prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.

#### 17. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

17.1. În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.

17.2. Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea sau încetarea acestuia vor fi soluționate pe cale amiabilă de către reprezentanții lor.

17.3. În cazul în care rezolvarea neînțelegerilor nu este posibilă pe cale amiabilă, ele vor fi supuse spre soluționare la instanța judecătorească competentă a Republicii Moldova.

#### 18. ACORDAREA NEPERMISĂ DE AVANTAJE

18.1. Antreprenorul se obligă să nu acorde niciun fel de avantaje, cât direct atât și indirect, (adică prin oricare persoană sau companie afiliată Antreprenorului, ca de ex. companii din grupul Antreprenorului, proprietari,

angajați, subcontractanți, (în continuare: “persoane afiliate Antreprenorului”) în vederea atingerii scopurilor acestui Contract. Corupția și alte activități economice infracționale în cadrul relațiilor de afaceri nu vor fi tolerate de Beneficiar. În toate activitățile de afaceri, Antreprenorul se obligă să respecte legislația în vigoare, inclusiv legislația privind combaterea corupției, concurența, protecția datelor cu caracter personal, precum și legislația fiscală, atât în cadrul propriilor activități, cât și în activitatea persoanelor afiliate Antreprenorului. Se consideră încălcarea a acestei clauze și activitățile persoanelor afiliate Antreprenorului, indiferent dacă Antreprenorul a fost informat despre acestea sau a dispus sau nu realizarea lor.

**18.2.** Orice nerespectare a prevederilor prezentului capitol reprezintă o încălcare gravă a acestui Contract. Ca nerespectare este considerată în special suspiciunea de dare/luare de mită, corupție, comunicate de presă negative, anchete penale și/sau prezentarea unei propuneri (de ex: mită, beneficii, avantaje, obiecte de valoare) către persoane terțe în scopul acordării unui avantaj necuvenit. Prin terți se înțeleg funcționarii publici și persoanele cu funcții de demnitate publică, conform definiției acestora din Codul penal al Republicii Moldova, angajații Beneficiarului sau orice alte persoane fizice și/sau juridice.

**18.3.** În cazul în care se ajunge la o încălcare a prevederilor prezentului capitol, Beneficiarul are dreptul de a desface unilateral toate contractele încheiate cu Antreprenorul, inclusiv în legătură cu alte locații, cu efect imediat, de plin drept, fără punere în întârziere sau alte formalități prealabile, judiciare sau extrajudiciare, prin notificare scrisă adresată Antreprenorului. Antreprenorul este răspunzător pentru toate consecințele rezultate în urma prejudiciului, în special pentru prejudiciul suferit de către Beneficiar (inclusiv pentru prejudiciul cauzat imaginii Beneficiarului).

**18.4.** Antreprenorul va informa Beneficiarul imediat despre orice suspiciune trecută, prezentă sau potențială în legătură cu îndeplinirea acestei clauze și prezentului Contract. Explicațiile, detaliile și mijloacele de comunicare sunt prezentate în adresa (inclusiv adresa electronică) a Beneficiarului.

## **19. CLAUZE FINALE**

### **19.1. Nulitate parțială**

În cazul în care o parte a acestui Contract va fi sau va deveni nulă sau invalidă, prevederea nulă sau invalidă se va înlocui cu o reglementare adecvată scopului acestui Contract și cu privire la care să se poată presupune că Părțile contractante ar fi convenit-o dacă ar fi cunoscut nulitatea sau invaliditatea acesteia. Restul prevederilor acestui Contract nu sunt afectate de nulitatea și invaliditatea unei reglementări contractuale.

**19.2.** Rezilierea contractului se considera încetarea dintr-o anumită data la cererea uneia dintre parti pentru neexecutarea obligatiilor de catre cealalta parte.

**19.3.** Modificarea prezentului contract se face numai prin act-aditional încheiat între Părțile contractante.

**19.4.** Prezentul Contract, împreună cu acordurile adiționale și anexele sale care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

**19.5.** În cazul în care Părțile își încalcă obligațiile lor, neexecutarea de partea care suferă vre-un prejudiciu a dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent banesc a obligației respective nu înseamnă că ea a renunțat la acest drept al său.

**19.6.** Părțile contractante nu vor putea cesiona drepturile și obligațiile prevăzute de prezentul contract unei alte persoane fără acordul expres, dat în scris de partea a doua a prezentului contract.

**19.7.** Contractul produce efecte juridice pentru ambele părți din momentul semnării de către acestea și se consideră valabil până la executarea tuturor obligațiilor asumate.

**19.8.** Părțile contractante declară expres că au citit și au înțeles prezentul Contract înainte de semnarea acestuia și că acesta corespunde voinței lor liber exprimate, în urma negocierii bilaterale a acestuia de către Părțile contractante și nu a fost încheiat prin aplicarea leziunii. Părțile contractante confirmă acest lucru semnând personal acest Contract.

**19.9.** Antreprenorul garantează că dispune de toate actele permise (în conformitate cu legislația în vigoare) necesare pentru executarea lucrărilor stipulate la pct. 2.1. al prezentului Contract.

**19.10.** Prezentul contract a fost încheiat într-un număr de 2 exemplare, din care câte unul la Beneficiar și unul la Antreprenor.



## 20. APLICABILITATEA SI DOCUMENTELE CONTRACTULUI

20.1. Documentele care fac parte din contract sunt:

- a) formularul de contract;
- b) Actele adiționale la Contract (*dacă există*);
- c) Centralizator devize, devizele de cheltuieli si prețurile unitare aferente (*Anexa nr.1*);
- d) Regulile de comportare la șantier și sancțiunile pentru nerespectarea lor (*Anexa nr. 2*).

## 21. ADRESELE JURIDICE ȘI RECHIZITELE BANCARE ALE PĂRȚILOR

|  |  |
|--|--|
| <p><b>BENEFICIARUL</b> (<i>Antreprenor general</i>)<br/><b>FPC "STAYER" SRL</b><br/>mun. Chișinău, str. Nicolai Zelinski 15/2, of. 5<br/>Cod fiscal 1003600006592<br/>IBAN:MD45ML000000002251409579<br/>BC "Moldindconbank" SA. Filiala „Centru”<br/>Cod MOLDMD2X309<br/>C/d 2251409579<br/>TVA 0301609</p> <p> _____<br/>Directorului executiv <b>Sergiu Șterebet</b></p> | <p><b>ANTREPRENOR</b><br/><b>„GARCONIȚA – ARCHSTUDIO” SRL</b><br/>mun.Chisinau, bd. Dacia 27<br/>Cod fiscal 1011600040775<br/>TVA 0307205<br/>Cod IBAN: MD43AG000000022511795698<br/>BC „Moldova-Agroindbank” SA, filiala nr. 12, mun.<br/>Chisinau<br/>Cod AGRNMD2X438<br/><a href="mailto:seniga@mail.ru">seniga@mail.ru</a></p> <p>_____ <b>Serghei Garconița</b><br/>Administrator:</p> <p></p> |
|--|--|

**DECLARAȚIE  
privind experiența similară**

***Garconița Archstudio SRL***

1. Denumirea și obiectul contractului: *Proiectarea lucrărilor de restaurare a monumentelor de arhitectură de pe malurile Nistrului.*
2. Numărul și data contractului: *Nr.1 din 11 mai 2021.*
3. Denumirea/numele beneficiarului: *Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare*
4. Adresa beneficiarului: *mun. Chișinău.*
5. Țara: *Republica Moldova*
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: *Contractant unic*
7. Valoarea contractului exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul, exprimată în echivalent lei MD:
  - a) inițială (la data semnării contractului) – *53 240 USD*
  - b) finală (la data finalizării contractului) – *62 690 USD*
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: *Nu sunt*
9. Perioada de executare a lucrării (luni):
  - a) contractată: *12 luni*
  - b) efectiv realizată: *10 luni*
  - c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul).
10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor:
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție:
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.

## United Nations Development Programme



Empowered lives.  
Resilient nations.

**Contract for Services**  
**Between the United Nations Development Programme and GARCONITA-ARCHSTUDIO SRL**

|  |   |
|--|---|
| 1. <b>Country Where Goods Will be Delivered and/or Services Will be Provided:</b> Republic of Moldova  |   |
| 2. <b>UNDP</b> <input type="checkbox"/> Request for Quotation <input checked="" type="checkbox"/> <b>Request for Proposal</b> <input type="checkbox"/> Invitation to Bid <input type="checkbox"/> direct contracting<br>Number and Date: <b>RFP21/02209 from 12 February 2021</b>  |   |
| 3. <b>Contract Reference (e.g. Contract Award Number):</b>   |   |
| 4. <b>Long Term Agreement:</b> <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No  |   |
| 5. <b>Subject Matter of the Contract:</b> <input type="checkbox"/> goods <input checked="" type="checkbox"/> <b>services</b> <input type="checkbox"/> goods <i>and</i> services  |   |
| 6. <b>Type of Services:</b> Development of the Technical Design and Estimation of Costs for 3 small scale cultural heritage sites (3 LOTS) located on the right bank of Nistru River   |   |
| 7. <b>Contract Starting Date:</b> <b>30 April 2021</b>   | 8. <b>Contract Ending Date:</b> <b>31 December 2021</b> |
| 9. <b>Total Contract Amount:</b> <b>US\$ 48,300.00</b> (fourty-eight thousand three hundred US dollars)  |   |
| 9a. <b>Advance Payment:</b> n/a  |   |
| 10. <b>Total Value of Goods and/or Services:</b><br><input checked="" type="checkbox"/> <b>below US\$50,000 (Services only)</b> – UNDP General Terms and Conditions for Institutional (de minimis) Contracts apply<br><input type="checkbox"/> <b>below US\$50,000 (Goods or Goods and Services)</b> – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply<br><input type="checkbox"/> <b>equal to or above US\$50,000 (Goods and/or Services)</b> – UNDP General Terms and Conditions for Contracts apply |   |
| 11. <b>Payment Method:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>fixed price</b> <input type="checkbox"/> cost reimbursement  |   |
| 12. <b>Contractor's Name:</b> <b>GARCONITA-ARCHSTUDIO SRL</b><br>Address: 27, Dacia B-d, Chisinau, MD-2060, Republic of Moldova<br>Country of incorporation: Republic of Moldova<br>Website: n/a   |   |
| 13. <b>Contractor's Contact Person's Name:</b> Serghei Garconita<br>Title: Administrator<br>Address: 27, Dacia B-d, Chisinau, MD-2060, Republic of Moldova<br>Telephone number: +37369105204<br>Email: <a href="mailto:garconita.archstudio@gmail.com">garconita.archstudio@gmail.com</a>  |   |
| 14. <b>UNDP Contact Person's Name:</b> <b>Andrei Vasilachi</b><br>Title: EU-CBM V Programme Manager a.i.<br>Address: #101, Sciusev Street, office 204, Chisinau, Moldova<br>Telephone number: +373 68980086<br>Email: <a href="mailto:Andrei.vasilachi@undp.org">Andrei.vasilachi@undp.org</a> (CC: <a href="mailto:vladimir.paraschiv@undp.org">vladimir.paraschiv@undp.org</a> )   |   |
| 15. <b>Contractor's Bank Account to which payments will be transferred:</b><br>Beneficiary: Garconita-Archstudio SRL<br>Account number: 22511795698<br>IBAN: MD43AG000000022511795698<br>Bank name: Moldova-Agroindbank SA<br>Bank address: 16/1, Dacia B-d, Chisinau, MD-2060, Republic of Moldova<br>Bank SWIFT Code: AGRNMD2X438  |   |

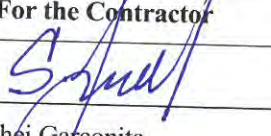
This Contract consists of the following documents, which in case of conflict shall take precedence over one another in the following order:

1. This face sheet ("Face Sheet").
2. Annex 2 - Terms of Reference (TORs), incorporating the description of services, deliverables and performance targets, time frames, schedule of payments, and total contract amount.
3. Annex 3 - UNDP General Terms and Conditions for Institutional (de minimis) Contracts
4. The Contractor's offer, dated 25.02.2021/22.04.2021, the documents not attached hereto but known to and in the possession of the Parties, and forming an integral part of this Contract.

All the above, hereby incorporated by reference, shall form the entire agreement between the Parties (the "Contract"), superseding the contents of any other negotiations and/or agreements, whether oral or in writing, pertaining to the subject of this Contract.

This Contract shall enter into force on the date of the last signature of the Face Sheet by the duly authorized representatives of the Parties, and terminate on the Contract Ending Date indicated on the Face Sheet. This Contract may be amended only by written agreement between the duly authorized representatives of the Parties.

**IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned, being duly authorized thereto, have on behalf of the Parties hereto signed this Contract at the place and on the day set forth below.

| For the Contractor |   | For UNDP   |                     |
|--------------------|---|------------|---------------------|
| Signature:         |  | Signature: | <i>Corina Oprea</i> |
| Name:              | Serghei Garconita   | Name:      | Corina Oprea        |
| Title:             | Administrator   | Title:     | Operations Manager  |
| Date:              | <i>11.05.2021</i>   | Date:      | 29-Apr-2021         |





Empowered lives.  
Resilient nations.

**AMENDMENT #1 TO THE CONTRACT  
BETWEEN  
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP)  
AND  
GARCONITA ARCHSTUDIO SRL**

Reference is made to the contract dated 11 May 2021, signed between the UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP), and **GARCONITA ARCHSTUDIO SRL**, with respect to the scope of the Contract (TOR), and as per mentioned within UNDP Rules and Regulations, any modification to this Contract shall require an amendment in writing between both parties and duly signed by the authorized representatives of the Contractor and UNDP.

Therefore, Parties hereby agree on the following;

**WHEREAS** GARCONITA ARCHSTUDIO SRL and UNDP now wish to amend said Contract in order to include additional services related to restoration and conservation of the Wind Tower in Stroiești village, Râbnița rayon;

**WHEREAS** such Amendment will not result in the change of the contract ending date of 31 December 2021;

**WHEREAS** such Amendment will result in an increase of 4,940 US dollars making this amended Contract total 53,240 US dollars;

**NOW THEREFORE**, the relevant Contract provisions indicated below are hereby amended to read as follows:

Section 9 of the Contract is hereby amended and read as follow:

**Total Contract Amount:** 53,240 US dollars (fifty-three thousand two hundred forty US dollars)

**NOW THEREFORE**, the TOR line from the list of the documents (Annexes) for the Contract shall be changed to now read as follows:

- 2 Annex 2 - Terms of Reference (TORs) (as amended on 28 June 2021), incorporating the description of services, deliverables and performance targets, time frames, schedule of payments, and total contract amount.

**NEVERTHELESS**, all other terms and conditions of the Contract, except as amended herein, shall remain unchanged and shall continue in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, THE UNDP AND THE CONTRACTOR HAVE SIGNED THIS AMENDMENT

For UNDP:

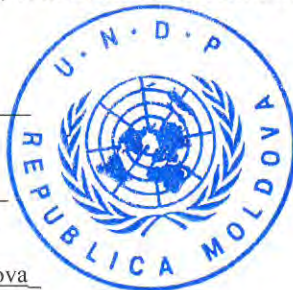
By Andrea Cuzyova  
(signature)

Andrea Cuzyova  
(typed or printed name)

Title: DRR UNDP Moldova

07-Jul-2021

Date: \_\_\_\_\_



For the Contractor:

By Serghei Garconita  
(signature)

Serghei Garconita  
(typed or printed name)

Title: Administrator

Date: \_\_\_\_\_





Empowered lives.  
Resilient nations.

**AMENDMENT #2 TO THE CONTRACT  
BETWEEN  
UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP)  
AND  
GARCONITA ARCHSTUDIO SRL**

Reference is made to the contract dated 11 May 2021 and amendment #1 dated 08 July 2021, signed between the UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (UNDP), and **GARCONITA ARCHSTUDIO SRL**, with respect to the scope of the Contract (TOR), and as per mentioned within UNDP Rules and Regulations, any modification to this Contract shall require an amendment in writing between both parties and duly signed by the authorized representatives of the Contractor and UNDP.

Therefore, Parties hereby agree on the following;

**WHEREAS** GARCONITA ARCHSTUDIO SRL and UNDP now wish to amend said Contract in order to include additional services related to preservation of the ruins of the Rascov Orthodox Church;

**WHEREAS** such Amendment will not result in the change of the contract ending date of 31 December 2021;

**WHEREAS** such Amendment will result in an increase of 9,450 US dollars making this amended Contract total 62,690 US dollars;

**NOW THEREFORE**, the relevant Contract provisions indicated below are hereby amended to read as follows:

Section 9 of the Contract is hereby amended and read as follow:

**Total Contract Amount:** 62,690 US dollars (sixty-two thousand six hundred ninety US dollars)

**NOW THEREFORE**, the TOR line from the list of the documents (Annexes) for the Contract shall be changed to now read as follows:

- 2 Annex 2 - Terms of Reference (TORs) (as amended on 13 August 2021), incorporating the description of services, deliverables and performance targets, time frames, schedule of payments, and total contract amount.

**NEVERTHELESS**, all other terms and conditions of the Contract, except as amended herein, shall remain unchanged and shall continue in full force and effect.

IN WITNESS WHEREOF, THE UNDP AND THE CONTRACTOR HAVE SIGNED THIS AMENDMENT

For UNDP:

By Andrea Cuzyova  
(signature)

Andrea Cuzyova  
(typed or printed name)

Title: DRR UNDP Moldova

Date: 16-sep-2021



For the Contractor:

By Serghei Garconita  
(signature)

Serghei Garconita  
(typed or printed name)

Title: Administrator

Date: 20.09.2021



**DECLARAȚIE**  
**privind experiența similară**

***Garconița Archstudio SRL***

1. Denumirea și obiectul contractului: *Proiectarea lucrărilor de restaurare a Bisericii "Adormirea Maicii Domnului" din or. Căușeni*
2. Numărul și data contractului: *Nr.21/16 din 16 noiembrie 2016.*
3. Denumirea/numele beneficiarului: *Centrul de Cercetări Arheologice din Republica Moldova*
4. Adresa beneficiarului: *mun. Chișinău.*
5. Țara: *Republica Moldova*
6. Calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului: *Contractant unic*
7. Valoarea contractului exprimată în moneda în care s-a încheiat contractul, exprimată în echivalent lei MD:
  - a) inițială (la data semnării contractului) – *681 735,60 lei MD*
  - b) finală (la data finalizării contractului) – *681 735,60 lei MD*
8. Dacă au fost litigii privind îndeplinirea contractului, natura acestora și modul lor de soluționare: *Nu sunt*
9. Perioada de executare a lucrării (luni):
  - a) contractată: *4 luni*
  - b) efectiv realizată: *4 luni*
  - c) motivul de decalare a termenului contractat (dacă este cazul).
10. Numărul și data procesului-verbal de recepție la terminarea lucrărilor: *Act21-1/16 din aprilie 2017*
11. Principalele remedieri și completări înscrise în procesul-verbal de recepție: *nu sunt*
12. Alte aspecte relevante prin care ofertantul își susține experiența similară, cu referire în mod special la suprafețe sau volume fizice ale principalelor capacități și categorii de lucrări prevăzute în contracte.

**03.11.2022**

## CONTRACT Nr. 21/16

### Achiziția documentației tehnice actualizate și completate a proiectului de restaurare a Bisericii "Adormirea Maicii Domnului" din Căușeni

"16" noiembrie 2016

mun. Chișinău

#### 1. Părțile contractante

1.1 **Centrul de Cercetări Arheologice din Republica Moldova** reprezentat prin director adjunct dl Ion Tentiuc, cu sediul în mun. Chișinău, str. Vlaicu Pârcălab 52, identificat prin cod fiscal nr.1222316, care acționează în baza Statutului, denumit în continuare "**Beneficiar**" pe de o parte și "**Garconița-Archstudio**" S.R.L. reprezentată prin administrator dl Serghei Garconița, cu sediul în mun. Chișinău, bd. Dacia 27, înregistrată la Camera Înregistrării de Stat cu nr.1011600040775, autorizată pentru activitatea de proiectare: Licența seria **A MMII** cu nr.**038718**, și eliberată de Camera de Licențiere pentru *genurile de activitate în proiectare pentru construcții, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții*, denumită în continuare "**Executor**" pe de altă parte (ambii denumiți în continuare "Părți") au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele: \_

#### 2. Obiectul contractului

- 2.1 Executorul își asumă obligația să realizeze lucrările de actualizare și completare a documentației tehnice a proiectului de restaurare a Bisericii "Adormirea Maicii Domnului" din Căușeni conform condițiilor tehnice și temei de proiectare prevăzute în anexa 2 a prezentului contract.
- 2.2 Beneficiarul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.
- 2.3 Conținutul documentației trebuie să corespundă standardelor și normelor în vigoare, condițiilor tehnice și temei de proiectare.

#### 3. Valoarea serviciilor și modalitățile de plată

- 3.1 Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit executorului de către beneficiar, este de **568113,00** (cinci sute șazeci și opt mii una sută treisprezece lei 00 bani) lei MD la care se adaugă TVA **113622,60** (una sută treisprezece mii șase sute douăzeci și doi lei 60 bani) lei MD fiind indicat în Specificația din Anexa 1 a prezentului Contract.
- 3.2 Suma totală a prezentului Contract, se stabilește în lei moldovenești inclusiv TVA și constituie: **681735,60** (șase sute optzeci și una mii șapte sute treizeci și cinci lei 60 bani) lei MD.
- 3.3 Achitarea plăților pentru serviciile executate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4 Metoda și condițiile de plată vor fi:
  - 50% în avans cea ce constituie **340867,80** (trei sute patruzeci mii opt sute șazeci și șapte lei 80 bani) lei MD, inclusiv TVA – **56811,30** (cincizeci și șase mii opt sute unsprezece lei 30 bani) lei MD;
  - 20 % în termen de 10 zile calendaristice după executarea documentației de proiect, confirmată prin actul de recepție a documentației de proiect, cea ce constituie **136347,12** (una sută treizeci și șase mii trei sute patruzeci și șapte lei 12 bani) lei MD, inclusiv TVA – **22724,52** (douăzeci și două mii șapte sute douăzeci și patru lei 52 bani) lei MD;





- 30% în termen de 60 zile calendaristice cea ce constituie **204520,68** (două sute patru mii cinci sute douăzeci lei 68 bani) lei MD inclusiv TVA – **34086,78** (treizeci și patru mii optzeci și șase lei 78 bani) lei MD.
- 3.5 Executorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale după semnarea actului de recepție.
- 3.6 Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Executorului indicat în prezentul Contract.

#### 4. Termenele și condițiile de executare a documentației de execuție

- 4.1 Termenul de elaborare a documentației de proiect conform contractului este de 118 zile din data semnării contractului.
- 4.2 Durata de elaborare poate fi prelungită dacă constrângerea activității se datorează următoarelor cauze:
- a. Celor generate de Beneficiar;
  - b. Datorită forței majore sau altei situații extreme neamputabile și imprevedibile pentru Executor.
- 4.3 La dispoziția scrisă a Beneficiarului, Executorul va sista execuția documentației sau a unor părți a acestora, pe o durată și în modul în care Beneficiarul consideră necesar cu argumentare.
- 4.4 La terminarea elaborării documentației sau a etapei respective, Executorul va prezenta Beneficiarului actul de recepție a documentației de proiect. Executorul va transmite Beneficiarului setul de documente (Documentația de execuție - proiectul tehnic a lucrărilor în 5 exemplare cu toate avizele și coordonările prevăzute de lege, menționate în certificatul de urbanism și tema de proiectare).
- 4.5 Beneficiarul va aprecia dacă sunt întrunite toate condițiile pentru semnarea actului de recepție. În cazul în care se constată, că sunt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștința Executorului, stabilindu-se și termenii necesari la o nouă solicitare. Beneficiarul în funcție de constatările făcute va aproba sau va respinge recepția.
- 4.6 Documentele contractului sunt:
- Tema de proiectare;
  - Certificatul de Urbanism;
  - Oferta tehnico-financiară;
  - Acte adiționale, dacă există.

#### 5. Drepturile și obligațiile executorului și ale beneficiarului

##### 5.1 Executorul se obligă:

- 5.1.1 să elaboreze documentația de execuție (proiectul tehnic) în termenii stabiliți în contract pe proprie răspundere.
- 5.1.2 să respecte contractul, condițiile tehnice și condițiile altor cerințe pentru proiectare, certificatul de urbanism și prevederile actelor normative în vigoare pentru construcții.
- 5.1.3 să coordoneze cu Beneficiarul documentația tehnică finită, iar în caz de necesitate, împreună cu Beneficiarul să apeleze la organele de stat competente și organele de administrare publică locală.
- 5.1.4 să nu transmită documentația tehnică persoanelor terțe fără acordul Beneficiarului.

##### 5.2 Beneficiarul se obligă:

- 5.2.1 să obțină condițiile tehnice (apă și canalizare, electricitate, telefonie) și avizele la lot (ecologie, medicina preventivă și pompieri);



- 5.2.2 să achite Executorului pentru lucrările executate și să participe împreună la coordonarea documentației tehnice finite cu organele de stat și organele de administrare publică locală corespunzătoare;
  - 5.2.3 să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării documentației de execuție a lucrărilor cu respectarea drepturilor Executorului;
  - 5.2.4 să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu antreprenorii de specialitate;
  - 5.2.5 să pună la dispoziția Executorului toată documentația de proiect deja elaborată, în volume desenate și scrise și în formă electronică, pentru a putea fi actualizată și completată, conform cerințelor Temei de proiectare și a prezentului Contract.
- 5.3 Dacă Executorul consideră că dispozițiile Beneficiarului, sunt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor Beneficiarului se creează dificultăți în execuție legate de volume noi de lucrări, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către Beneficiar.
- 5.4 În cazul neexecutării nemotivate de către Executor a dispozițiilor, Beneficiarul poate opri elaborarea documentației de execuție a lucrărilor, angaja și plăti alți Executori pentru executarea acestor lucrări, punând în întârziere în acest sens Executorul, care va fi obligat în condițiile legii, să compenseze cheltuielile aferente suportate de Beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.

## 6. Răspunderea părților

- 6.1 Dacă se constată în baza normelor în proiectare și temei de proiect lipsă sau abateri în documentația de execuție, Beneficiarul va înștiința imediat Executorul despre acest fapt.
- 6.2 Pretențiile referitoare la calitate trebuie să fie confirmate printr-un certificat autorizat de o organizație independentă neutră, sau autorizată în acest sens, și se înaintează nemijlocit Beneficiarului.
- 6.3 Pretențiile referitoare la calitate se lichidează prin substituirea necondiționată a lucrărilor executate, în termen de 15 zile de la data recunoașterii pretențiilor.
- 6.4 Executorul poartă răspundere pentru conținutul documentației (proiectului tehnic) în limitele stabilite, inclusiv de viciile ascunse.
- 6.5 Pentru refuzul nemotivat de a executa lucrările prevăzute în prezentul contract, Executorul suportă o penalitate în valoare de 0,5 % din suma totală a contractului.
- 6.6 Pentru prezentarea cu întârziere nemotivată a documentației, Executorul poartă răspundere materială în valoare de 0,05 % din suma contractului, pentru fiecare zi întârziată.
- 6.7 Pentru achitarea cu întârziere Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,05 % din suma totală a prezentului contract.

## 7. Soluționarea litigiilor

- 7.1 Litigiile ce vor rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către părți pe cale amiabilă. În caz de neînțelegeri vor fi examinate în ordinea stabilită de legislația în vigoare a Republicii Moldova.
- 7.2 În cazul litigiilor privind conținutul documentației de proiect, fiecare parte este obligată să expedieze o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unei expertize suplimentare a documentației de proiect de către experți autorizați. Costurile se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.



## 8. Rezilierea contractului

8.1 Executorul poate cere rezilierea contractului dacă:

- Beneficiarul nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe Executor în situația de a nu putea executa lucrările;
- Nesatisfacerea de către una din părți a pretențiilor, înaintate conform prezentului contract.
- Beneficiarul notifică Executorul că din motive neprevăzute și datorită unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.

8.2 Beneficiarul poate cere rezilierea contractului dacă:

- Executorul a fost declarat falit, intră în lichidare sau are o ipotecă pe capital;
- Executorul a abandonat contractul din motive neîntemeiate.

8.3 După rezilierea contractului, Beneficiarul poate continua execuția lucrărilor de proiectare cu respectarea prevederilor legale.

## 9. Dispoziții finale

9.1. Prezentul contract poate fi completat cu anexe suplimentare, după necesitate, care vor fi parte integrantă a acestuia.

9.2. În cazurile când apar ambiguități sau discrepanțe în clauzele prezentului contract, acestea vor fi clarificate de Beneficiar, care va emite instrucțiuni în acest sens pentru Executor.

9.3. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare care se remit câte un exemplar:

- Executorului;
- Beneficiarului.

9.4 În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul ambelor părți.

9.5 În mărturisirea celor expuse mai sus, prezentul Contract se consideră încheiat la data 16.11.2016 și intră în vigoare după semnarea de către ambele părți contractante fiind valabil până la data efectuării recepției finale, fără obiecțiuni, a serviciilor de proiectare.

## 10 Rechizitele juridice, poștale și de plăți ale părților

### Beneficiarul

#### Centrul de Cercetări Arheologice din R.M.

MD 2012, mun. Chișinău,  
Str. Vlaicu Pârcălab 52, of.727  
cod fiscal: 1222316  
B.C. Victoriabank S.A.  
Filiala nr. 11 Chișinău  
IBAN: MD53VI222400011100163MDL  
VICBMD2X883

### Executorul

#### "Garconița-Archstudio" S.R.L.

MD 2060, mun. Chișinău,  
bd. Dacia, 27  
c/f: 1011600040775  
cod: TVA 0307205  
IBAN: MD43AG000000022511795698  
BC "Moldova - Agroindbank" S.A.  
Filiala nr.12, Chișinău  
AGRNMD2X438

### Semnăturile părților

Beneficiar

Ion TENTIUC  
Director adjunct



L.Ș.

Executor

Serghei GARCONIȚA  
Administrator



L.Ș.

Anexa nr.1

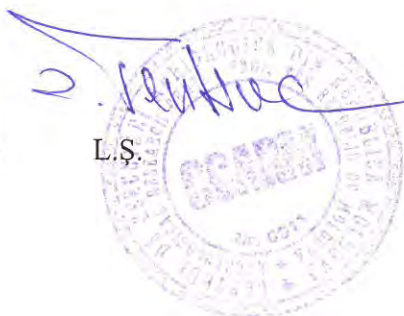
la contractul nr.21/16  
din "16" noiembrie 2016

## SPECIFICAȚIA

| Nr. | Denumirea Bunurilor (Serviciului)  | Suma MDL         |
|-----|--|------------------|
| 1   | Complexul lucrărilor preliminare   | 6134,00          |
| 2   | Complexul cercetărilor științifice   | 44155,00         |
| 3   | Schița de proiect – argumentarea concepției de restaurare  | 25628,00         |
| 4   | Proiect de execuție  | 392249,00        |
| 5   | Actualizarea devizelor de cheltuieli executate anterior, alcătuirea devizelor noi pentru lucrări neprevăzute de proiectul anterior | 37453,00         |
| 6   | <b>Total 1-5</b>   | <b>505619,00</b> |
| 7   | <i>Rentabilitatea, cheltuieli de regie 6%</i>  | <i>30337,00</i>  |
| 8   | Lucrări de proiect neprevăzute (foto fixări, relevee, desene de execuție)  | 32157,00         |
|     | <b>Total</b>   | <b>568113,00</b> |
|     | <b>TVA – 20%</b>   | <b>113622,60</b> |
|     | <b>TOTAL</b>   | <b>681735,60</b> |

## Semnăturile părților

Beneficiar

Ion TENTIUC  
Director adjunct


L.Ș.

Executor

Serghei GARCONIȚA  
Administrator


L.Ș.

Act nr.21-1/16

de recepție a documentației tehnice a proiectului de restaurare a Bisericii "Adormirea Maicii Domnului" din or. Căușeni, actualizată și completată

mun. Chișinău

aprilie 2017

Actul este perfectat în baza contractului nr.21/16 din 16 noiembrie 2016, între **A.O. Centrul de Cercetări Arheologice din Republica Moldova și Garconița-Archstudio" S.R.L.**

Prin prezentul act partea care predă - **Garconița-Archstudio" S.R.L.** și partea care primește – **A.O. Centrul de Cercetări Arheologice din Republica Moldova** constată următoarele:

1. **Garconița-Archstudio" S.R.L.** a realizat completarea și actualizarea documentației tehnice pentru următoarele compartimente:

**I. Schița de proiect** avizată de către Consiliul Național al Monumentelor Istorice:

a. **Albumul 1** - Complexul lucrărilor științifice cu argumentarea conceptului de restaurare în 4 ex.: memoriu istoric, cercetări științifice, măsurări arhitecturale (relevu), foto fixarea și schița de proiect.

**II. Proiectul de execuție** avizat de către Consiliul Național al Monumentelor Istorice:

a. **Albumul 2** – Proiect de restaurare în 5 ex.: memoriu explicativ, plan general (PG), organizarea lucrărilor de construcție (08-16-OLC), plan amenajare, forme arhitecturale mici (08-16-PG), soluții arhitecturale (SA biserica, camera ghizi și WC), elemente de construcții (biserica, camera ghizi și WC);

b. **Albumul 3** – Proiect de adaptare la funcții noi:

• *rețele ingineresti interioare* – 5 ex.: încălzirea, ventilarea și condiționarea aerului (ÎVC camera ghizi și WC), alimentarea cu apă și canalizare (RAC camera ghizi și WC), echipament electric de forță/iluminat electric (EEF/IE), automatizarea rețelei de drenare (ARD), semnalizarea de incendiu (SI);

• *rețele ingineresti exterioare* în 5 ex.: alimentare cu apă și canalizare (REAC), alimentare cu energie electrică (AEF), comunicațiile telefonice și de semnalizare exterioare (TSE), rețea de drenare (RD) și semnalizare de pază automată.

c. **Caietul de sarcini** în 2ex.

• **Listele cu cantități de lucrări:** devize locale (formularul nr.7), devizele locale cu resurse (formularul nr.3), catalog de prețuri unitare pentru obiect (formularul nr.5), devizul general (formularul nr.9), centralizatorul de cheltuieli (formularul nr.10).

2. **A.O. Centrul de Cercetări Arheologice din Republica Moldova** confirmă primirea documentației sus menționată și nu are obiecții sau reclamații referitor la soluțiile propuse în documentația de proiect.

3. Prețul total al serviciilor prestate constituie **681735,60** (șase sute optzeci și una mii șapte sute treizeci și cinci lei 60 bani) lei MD.

4. Prezentul act este perfectat în două exemplare, câte unul pentru fiecare din părți și constituie temei pentru achitarea plății de către contabilitate în conformitate cu contractul.

A predat

Serghei GARCONIȚA



A primit



Ion TENTIUC